

CAA QUÉBEC

VOYAGE / HABITATION / MOBILITÉ / ASSURANCE

ÉTÉ 2020

UN ÉTÉ CHEZ SOI

VOYAGE
DÉCOUVRIR LE MONDE
À DOMICILE

HABITATION
LES INSECTES NUISIBLES
AU JARDIN

MOBILITÉ
RÊVER À LA VANLIFE

PRÉCISIONS COVID-19: SANTÉ ET SÉCURITÉ AVANT TOUT

Le contenu de ce numéro a été finalisé à la mi-avril et mis sous presse au début mai, et ce, avec les informations disponibles à ce moment précis, en regard de la crise de la COVID-19. Les consignes issues des instances gouvernementales priment donc sur toutes propositions de déplacement et suggestions faites dans ce numéro.

caaquebec.com





ICI COMME AILLEURS, ON EST LÀ POUR VOUS.



AVANTAGES EXCLUSIFS AUX MEMBRES (POUR LES TROIS MARQUES) :



Rabais pour les membres sur la location de véhicules!

Autres avantages offerts au Canada et aux États-Unis :

- » Ajout gratuit de deux conducteurs supplémentaires
- » Kilométrage illimité gratuit*
- » Rabais sur la location de GPS**
- » Location gratuite d'un siège pour enfant ou bébé***
- » Rabais de 10 % sur les options d'essence prépayée
- » Remise en Dollars CAA^{MD} sur la location de véhicules pleine grandeur

Pour en savoir plus : caaquebec.com/location ou 1-844-VOYAGEZ

Pour profiter de ces avantages, le membre doit effectuer sa réservation dans un centre Voyages CAA, en ligne www.caaquebec.com/location ou par téléphone au 1-844-557-1699. Un numéro de membre CAA valide doit être fourni au moment de la réservation et la carte de membre devra être présentée au comptoir de location. Cette offre ne peut être combinée à d'autres offres. La remise en Dollars CAA s'applique à la location de véhicule pleine grandeur ou de catégorie supérieure au Canada et aux États-Unis. *Le kilométrage illimité gratuit est valable pour la plupart des locations de véhicule. **La location d'appareils GPS n'est offerte que dans les aéroports. ***Un siège d'enfant ou de bébé sera fourni gratuitement sur demande (aéroports seulement; limite d'un siège par location). Certaines conditions s'appliquent. Visitez le www.caaquebec.com/rabais pour connaître tous les détails. ^{MD}La marque déposée du logo Rabais Dollars CAA est la propriété de CAA-Québec qui en a autorisé l'utilisation. Toutes les autres marques appartiennent à leur propriétaire respectif.

Éditorial

2 RÉPONDRE PRÉSENT ET AGIR... POUR VOUS

Tourisme

4 CONCOURS PHOTO

- Lac de Bled, Slovénie, et nouveau concours «Mes vacances à la maison»

7 TENDANCES

- Voyager de chez soi

12 À DÉCOUVRIR

- Pour voyager avec les papilles !

16 DOSSIER

- Des vacances estivales à la maison

Habitation

36 TENDANCES

- Chalets pour tous les styles

40 GUIDE

- Contrôler les insectes nuisibles

42 BON À SAVOIR

- Piscines et spas pour espaces restreints

Mobilité

44 BON À SAVOIR

- Bien conduire dans l'obscurité

47 CIRCULATION

- Cyclistes, suivez la route !

50 ZOOM

- Carrefours giratoires 101

52 PRATIQUE

- La *VanLife*: transformer sa camionnette

56 CONSOMMATION

- 5 choses à savoir sur le financement automobile

58 ESSAIS ROUTIERS



36 CHALETS POUR TOUS LES STYLES

CAA-Québec et vous

22 DANS LA MIRE

- Nos assurances évoluent avec vous et pour vous

23 ACTUALITÉS

- Bilan de l'année 2019 de CAA-Québec
- Avez-vous vérifié l'état de vos pneus d'hiver avant de les remiser ?
- Obtenir le bilan de santé d'un véhicule électrique
- Les pires routes, ça se répare !
- Un rendez-vous reporté
- Vous pourriez invalider la garantie de votre véhicule
- Nouveautés pour les propriétaires de condo et de maison neuve

28 MA CARTE ANTISTRESS

- La FAQ-COVID-19, pour rester informé
- L'option RV, la protection pour tous vos loisirs
- Témoignage d'un membre : un accompagnement fort apprécié
- L'Assistant juridique : La médiation est-elle nécessaire en cas de séparation ou de divorce ?
- Nos conseillers vous répondent
- Rabais Dollars : Confort, détente et cocooning...

34 NOUS JOINDRE

PRÉCISIONS COVID-19: SANTÉ ET SÉCURITÉ AVANT TOUT

Le contenu de ce numéro a été finalisé à la mi-avril et mis sous presse au début mai, et ce, avec les informations disponibles à ce moment précis, en regard de la crise de la COVID-19. Les consignes issues des instances gouvernementales priment donc sur toutes propositions de déplacement et suggestions faites dans ce numéro.



Retrouvez tous nos contenus sur CAAQUEBEC.COM et suivez-nous sur les réseaux sociaux pour découvrir nos conseils, poser vos questions et échanger avec notre communauté !

RÉPONDRE PRÉSENT ET AGIR... POUR VOUS

© CATH LANGLOIS PHOTOGRAPHE



**AU QUÉBEC COMME AILLEURS,
ON S'ADAPTERA À LA NOUVELLE
RÉALITÉ ET VOUS POURREZ
COMPTER SUR NOUS, CAR NOUS
SERONS TOUJOURS PRÉSENTS
POUR VOUS ASSISTER.**

Richard Lachance
Président et chef
de la direction

Au moment où nous écrivons ces lignes, tout bouge encore extrêmement vite et je ne compte plus les versions de cet éditorial. L'heure est toujours à l'action et à la solidarité mondiale pour enrayer la pandémie de la COVID-19. Au cours des dernières semaines, les situations difficiles, éprouvantes et tristes se sont multipliées. Heureusement, il y a eu aussi tous ces gestes responsables, altruistes et courageux... et ces histoires inspirantes.

Et votre CAA-Québec dans tout cela? Bien sûr, nous vivons les mêmes inquiétudes et avons les mêmes espoirs que chacun de vous. Unis et dévoués pour vous assister dans les bons jours comme dans les jours difficiles, nos employés partagent vos préoccupations et comprennent vos besoins. Ils sont notre plus grande force. Depuis les premières heures de cette crise, j'ai vu notre organisation s'adapter et se dépasser chaque jour. Souscrivant aux efforts pour enrayer le virus, nous avons agi de façon responsable afin d'assurer le bien-être de nos employés, partenaires, affiliés et entreprises recommandées de nos membres et du public.

Quelle fierté d'avoir rapatrié près de 2 000 voyageurs, depuis les quatre coins de la planète, et d'être toujours en mesure de porter assistance à nos membres sur la route! Et que dire du formidable effort d'organisation de télétravail, déployé en très peu de temps, pour nous permettre de continuer à offrir la majorité de nos services à 1,3 million de Québécois. Que vous ayez besoin de nous à la maison, en voyage, sur la route, ou que vous ayez des questions sur vos assurances, nous sommes là.

Des gens qui aident des gens

Parce que nous sommes passionnés de mobilité et que c'est notre mission, nous nous activons aussi à imaginer et à planifier la suite. Car, heureusement, cette crise finira. Nous en tirerons tous des leçons et bien des choses changeront, dans toutes les sphères de la société.

La vie va reprendre son cours. Nos rêves d'horizons nouveaux et notre désir de voyager vont demeurer. Partout dans le monde, les façons de faire et de se déplacer se transformeront. Il y aura davantage de vigie, de prévention, de préparation et de protection. Au Québec comme ailleurs, on s'adaptera à la nouvelle réalité et vous pourrez compter sur nous, car nous serons toujours présents pour vous assister.

Cet éditorial est un regard vers l'avenir, mais aussi un hommage à nos collaborateurs: employés, partenaires, affiliés et entreprises recommandées. Merci d'être à nos côtés pour nos membres. Il y aura pour toujours *l'avant et l'après COVID-19*. Notre solidarité collective me rend fier et notre capacité à aller de l'avant me donne espoir.

À CAA-Québec, nous serons toujours là quand ça compte.

ESSAYEZ-LE!

VOUS ALLEZ TOUT SIMPLEMENT L'AIMER.



MÉLANGE
MAISON



CAPPUCCINO



LATTE



MOKACCINO



ESPRESSO



CHOCOLAT
CHAUD

CHAQUE GOUTTE DE CARBURANT EST PAYANTE.*

0 à
34⁹⁹
litres

1 ¢
par
litre

35 à
54⁹⁹
litres

2 ¢
par
litre

55
litres et plus

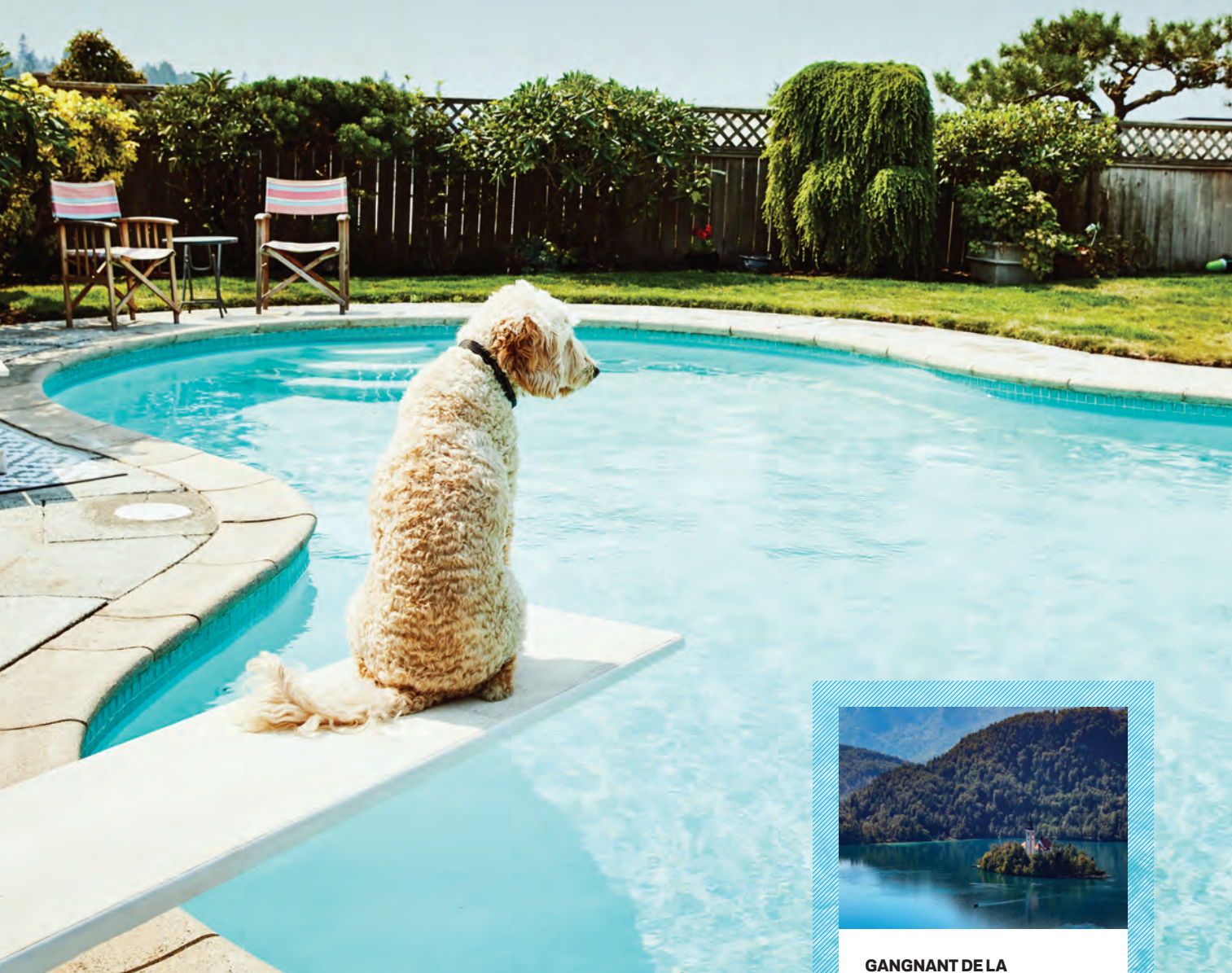
3 ¢
par
litre

**rabais
dollars**

*OFFRE VALABLE SUR TOUS LES TYPES DE CARBURANT DANS LES COUCHE-TARD PARTICIPANTS. SUR PRÉSENTATION DE LEUR CARTE, LES MEMBRES CAA CLASSIQUE, CAA PLUS^{MD} ET CAA PREMIER^{MD} OBTIENNENT LES REMISES EN DOLLARS CAA SUIVANTES EN FONCTION DU NOMBRE TOTAL DE LITRES DE CARBURANT ACHETÉS PAR TRANSACTION : 1¢ PAR LITRE À L'ACHAT DE 0 À 34,99 LITRES, 2¢ PAR LITRE À L'ACHAT DE 35 À 54,99 LITRES OU 3¢ PAR LITRE À L'ACHAT DE 55 LITRES OU PLUS. LES MEMBRES CAA PLUS^{MD} RV ET CAA PREMIER^{MD} RV OBTIENNENT UNE REMISE DE 3¢ PAR LITRE, SANS ÉGARD AU NOMBRE DE LITRES ACHETÉS.

Couche-Tard 
Simple comme bonjourSM

CONCOURS PHOTO



MES VACANCES À LA MAISON

En cette période de crise sanitaire, l'été se passera vraisemblablement à la maison, dans le jardin ou dans la cour. Nous vous invitons donc à nous faire parvenir vos meilleures photos de vos vacances chez vous !

Comment avez-vous occupé votre temps ? Quel projet avez-vous entrepris pour améliorer votre cour, votre terrasse, votre jardin ou votre maison ? Ce n'est pas parce que les vacances se déroulent à la maison qu'elles ne sont pas excitantes ! Nous attendons vos photos !

DANS LE PROCHAIN NUMÉRO, NOUS PRÉSENTERONS DANS CETTE PAGE LA PHOTO GAGNANTE ET LES 4 FINALISTES.



**GAGNANT DE LA
DERNIÈRE ÉDITION:**
📷 **DANIEL JEAN, QUÉBEC,**
lac de Bled, Slovénie

Soumettez votre photo (5 Mo maximum) sur CAAQUEBEC.COM/MAGAZINE-CAAQUEBEC au plus tard le 15 juillet 2020, accompagnée d'un texte descriptif d'environ 80 mots. Vous courrez ainsi la chance de la voir publiée. Le grand gagnant se méritera une remise de 150 Dollars CAA et les 4 finalistes, une remise de 50 Dollars CAA chacun.

**LES PLUS BAS PRIX GARANTIS!
JUSQU'À 90% DE RABAIS SUR LE PRIX EN KIOSQUE**



OBTENEZ JUSQU'À 11 \$ DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE SUR VOS ACHATS MULTIPLES

310 TITRES DISPONIBLES • 43 NOUVELLES PUBLICATIONS • 66 TITRES À 20 \$ OU MOINS

COVID-19 ET VOS PUBLICATIONS

LES ÉDITEURS DE JOURNAUX ONT AJOUTÉ DES MESURES D'HYGIÈNE ET LIMITENT LES MANIPULATIONS. TOUS LES LIVREURS PORTENT DES GANTS.
POSTES CANADA A AUSSI IMPLANTÉ DES MESURES DE SÉCURITÉ POUR LA LIVRAISON DES MAGAZINES.

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT : RABAISCAMPUS.COM/ASSO - 1 800 265-0180

Offre d'une durée limitée. Les prix rayés sont ceux en kiosque. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Prix et disponibilité des publications sujets à changements sans préavis. Taxes en sus. Imprimé 04/2020



Ça va bien aller !

Nous comprenons les défis qui s'imposent à l'ensemble de la population actuellement et avons à cœur le bien-être et la santé auditive de notre clientèle. Il s'agit de notre priorité !

C'est pourquoi nous sommes heureux d'offrir aux membres **CAA-Québec** un rabais de 20 %* sur un **examen complet de l'audition** par un audiologiste, d'une valeur de 75 \$.



Nous sommes là pour vous.

N'hésitez-pas à nous contacter au **1 866 411-5623** et il nous fera plaisir de vous accompagner dans le processus de prise en charge en vue d'une évaluation de votre audition avec un audiologiste.

Marie-Josée Taillefer

Ambassadrice des cliniques Lobe et de la santé auditive



* Rabais offert par les services d'audiologie Michèle Veilleux, audiologiste. Valide uniquement sur un examen complet de l'audition (valeur de 75 \$) effectué par un audiologiste exerçant dans une clinique Lobe, à l'exclusion des évaluations auditives pédiatriques. Sur rendez-vous seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Composez le 1 866 411-5623 pour connaître la clinique Lobe la plus près de chez vous. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2020. Certaines conditions s'appliquent.

rabais
dollars
CAA-QUÉBEC

Lobe Cliniques en santé
auditive et communication

1 866 411-LOBE (5623) | lobe.ca

Abonnez-vous à notre infolettre **lobe.ca**

Rejoignez-nous sur les réseaux sociaux



VOYAGER DE CHEZ SOI !

En ces temps où il est conseillé de rester à la maison, les voyageurs et amoureux des grands espaces peuvent se sentir coincés. Histoire de s'aérer et de partir à la découverte, voici quelques bonnes idées dépayssantes et sécuritaires !

PAR JULIETTE RUER ET LISON BUDZYN



Voyager sans bouger !

Google permet à plusieurs parcs nationaux des États-Unis d'offrir des visites virtuelles de leurs territoires. Les épisodes sont en anglais, courts et diversifiés. Et très instructifs puisque l'on suit un guide. [ARTSANDCULTURE.WITH-GOOGLE.COM](https://artsandculture.with.google.com)

KENAI FJORDS NATIONAL PARK, EN ALASKA ▶ La promenade est fascinante, on descend dans une crevasse, on s'aventure en kayak au milieu des icebergs, on entend même le son que ces blocs de glace font sous l'eau en se déplaçant.

HAWAII VOLCANOES NATIONAL PARK, À HAWAII ▶ Entrer dans un tube de lave, survoler un volcan (légèrement !) en action, le virtuel permet ce genre d'audace !

CARLSBAD CAVERNS NATIONAL PARK, AU NOUVEAU-MEXIQUE ▶ Lors de cette visite on apprend comment s'orientent les chauves-souris dans les cavernes et on fait de la spéléologie.

BRYCE CANYON NATIONAL PARK, EN UTAH ▶ Magnifique : dans le canyon, les sources de lumières sont si rares que le ciel nocturne est aussi étoilé qu'en pleine mer. Avec le bruit des animaux, c'est un moment magique !

DRY TORTUGAS NATIONAL PARK, EN FLORIDE ▶ Un peu de plongée ? Nagez virtuellement au milieu des coraux dans les eaux du Sud.

À la découverte des musées du monde

LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (MBAM) ▶

L'application du MBAM donne accès à l'audioguide de la grande exposition en cours, ainsi qu'à un audioguide musical conçu pour le Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein. Des parcours thématiques sont commentés et des œuvres sont expliquées par Nathalie Bondil, directrice générale et conservatrice en chef du musée. Captivant !

LE MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC (MNBAQ) ▶

Profitez d'une promenade de tableau en tableau au cours d'une visite virtuelle dans les salles de la collection permanente.

LE CHÂTEAU DE VERSAILLES ▶ Vivez Versailles, une promenade royale qui nous propose de vivre la visite de l'ambassade du royaume de Siam à la cour de Louis XIV et le Bal des Ifs, organisé par Louis XV. L'expérience est étonnante, entre le jeu virtuel et la promenade historique ! (Sur [STEAMPOWERED.COM](https://steampowered.com), plateforme de distribution de contenu et de jeux, qui abrite cette visite virtuelle.)

LE BRITISH MUSEUM ▶ Faites une promenade délicate et fascinante sur une ligne du temps gratuite. Selon des thématiques et régions du globe, découvrez des œuvres magnifiques avec explication audio.

VIVE LES BALADOS!

Parfois, c'est en écoutant le récit d'autres voyageurs que l'on choisit sa destination. Ces suggestions de baladodiffusions vous permettront de rêver à la vôtre !



POUR LES SPORTIFS ET LES AMOUREUX DE LA NATURE

SORTIE PLEIN AIR ▶ Des discussions et des entrevues avec des intervenants en voyage et en activités physiques.

BALADOQUEBEC.CA

L'APPEL DE L'AVENTURE ▶ Ce balado québécois fait le point sur l'actualité du plein air et propose des idées de sorties en nature. Sur SOUNDCLOUD.COM

POUR LES GLOBE-TROTTEURS

LES ESCALES DU BOURLINGUEUR ▶ Stéphane Tellier se dit bourlingueur. En 45 minutes, il parle escapades ou budget bien pensé pour le voyage.

BALADOQUEBEC.CA

ALLÔ LA PLANÈTE ! ▶ Avec près de 200 épisodes compilés, ce balado répond à toutes les questions des aspirants voyageurs : bons plans par destination et conseils en tout genre.

BLOG.CHAPKADIRECT.FR

SUR LES ROUTES DE L'ASIE ▶ Depuis 2013, un Français installé en Asie fait découvrir des régions et des peuples asiatiques, hors des sentiers battus. SURLESROUTESDELASIE.COM

LA BOUGEOTTE ▶ En solo, avec des enfants ou entre amies, ces madames Tout-le-Monde ont un jour pris la décision de partir à la découverte des autres et de l'ailleurs. RADIO-EN-LIGNE.FR/PODCASTS/LA-BOUGEOTTE

PARENTS VOYAGEURS ▶ Des voyages en famille, en France et en Europe. PARENTS-VOYAGEURS.FR

POUR LES AVENTURIERS

LES BALADEURS ▶ Des amateurs de sensations fortes relatent leurs aventures et mésaventures aux quatre coins du monde. LESOTHERS.COM

PARTOUT DANS LE MONDE ▶ Pour ceux et celles qui ont soif de découvertes et d'aventures. BALADOQUEBEC.CA

POUR LES LITTÉRAIRES

LES RETOURS DE VOYAGES DE KIM THUY ▶ L'écrivaine qui voyage autour du monde pour faire la promotion de ses livres nous confie ses impressions à chaque retour. ICI.RADIO-CANADA.CA/PREMIERE/BALADOS

CAVALE ▶ Balado de l'écrivain Samuel Archibald. Fiction sur fond de roadtrip, en 5 épisodes. ICI.RADIO-CANADA.CA/PREMIERE/BALADOS

PROMENADE MUSÉALE EN STREETVIEW

Les parcours sont souvent courts, mais ces mini promenades permettent parfois de retrouver une statue ou un tableau aimé au détour d'une galerie ! Voici quelques musées où l'on aura toujours plaisir à retourner. Tapez le nom du musée choisi sur : ARTSANDCULTURE.GOOGLE.COM/PARTNER

LE MUSÉE GUGGENHEIM, À NEW YORK

Parce que c'est un plaisir de suivre le chemin de cette spirale si élégante, dessinée par Frank Lloyd Wright.

LE MUSÉE D'ORSAY, À PARIS

Pour revoir cette salle si belle avec ses allées de statues et ses chefs-d'œuvre, dont *Le déjeuner sur l'herbe* de Manet.

LE RIJSMUSEUM, À AMSTERDAM

Pour *La laitière et la Femme en bleu lisant une lettre* de Vermeer, et des splendeurs du siècle d'or néerlandais.

LE MUSÉE ISABELLA STEWART GARDNER, À BOSTON

Pour ce patio italien en pleine ville américaine et pour les centaines de peintures et d'objets amassés par cette mécène du siècle dernier.

LE MUSÉE DE L'ERMITAGE, À SAINT-PÉTERSBOURG

Pour des salles entières de Rembrandt, des statues splendides et la beauté architecturale de cet ancien palais.

L'ART INSTITUTE, À CHICAGO

Pour voir, « en vrai », les tableaux *Nighthawks* d'Edward Hopper et *American Gothic* de Grant Wood !

LA GALERIE DES OFFICES, À FLORENCE

L'Annonciation de Leonard de Vinci, *La Méduse* du Caravage et *Vue du grand canal* de Canaletto : c'est un bain d'histoire de l'art.

LE MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE NATIONAL, À NAPLES

Une des plus importantes collections archéologiques, dont une multitude de peintures rupestres de Pompei et la splendide mosaïque de la bataille d'Alexandre.



Ici, le plus beau spectacle, c'est celui de mère Nature.

bonjouripe.com

Île-du-Prince-Édouard
CANADA

Quelques films pour s'évader

AVENTURE

Si ne pas voyager commence à nous peser, c'est le moment de revoir tous les films de James Bond ! En effet, l'agent 007 est un espion globe-trotteur qui a fait quelques fois le tour du monde. De façon plus modeste, c'est sur une tondeuse à gazon que l'on découvre le voyage d'un frère vers l'autre, entre l'Iowa et le Wisconsin, dans *Une histoire vraie* de David Lynch (1999). À voir aussi, *Sept ans au Tibet* (1997) de Jean Jacques Annaud avec Brad Pitt : errance, amitié et Dalaï-Lama à Lhassa. Enfin, un classique inoubliable, *Lawrence d'Arabie* (1962) de David Lean, où Peter O'Toole veut restaurer l'empire arabe. Le Sahara n'a jamais été aussi beau !

ROMANCE

Les histoires d'amour aiment les voyages idéalisés, et sous les ponts de Paris, on entend souvent de l'accordéon... Mais on peut aussi danser dans son salon avec Meryl Streep sur son île grecque dans *Mamma Mia* (2008) ou encore faire du vélo à Bali, manger des pastas en Italie et retrouver sa spiritualité en Inde, avec Julia Roberts dans *Mange, prie, aime* (2010).



On choisit *Traduction infidèle* (2003) pour Tokyo, *Souvenirs d'Afrique* (1985) pour la savane et *L'Auberge espagnole* (2002) pour Barcelone.

DOCUMENTAIRE

Sur Netflix, la série de 8 épisodes *Notre planète* (2019) de David Attenborough, réalisée en collaboration avec la WWF, met en lumière les écosystèmes en danger. Passer quelque temps avec les oiseaux du *Peuple migrateur* de Jacques Perrin (2001) est un remède à la morosité et (presque) un bol d'air frais ! *Le sel de la terre* (2014) de Wim Wenders permet de voir le monde dans les yeux d'un des plus grands photographes de notre temps, Sebastiao Salgado.

Une tranquillité d'esprit qui ne s'arrête pas aux réparations!

- Plans de protection contre les bris mécaniques adaptés à vos besoins;
- Réduction de votre franchise en cas de réparations admissibles faites chez votre détaillant;
- Garantie transférable en cas de vente à un particulier, augmentant la valeur de revente de votre véhicule;
- Service d'assistance routière 24/7.

Demandez le Programme Allié, la meilleure garantie automobile prolongée, chez votre marchand de véhicules ou votre garage recommandé CAA-Québec.



iaservicesconcessionnaires.ca



ABONNEMENT
D'UN AN GRATUIT
(Conditions applicables)

1 877.671.9009

Offrez une adhésion et recevez des Dollars CAA!



JUSQU'À
25\$
DE REMISE
EN DOLLARS CAA

**rabais
dollars**

Gâtez-vous en échangeant vos Dollars CAA contre des cartes-cadeaux.



Inscrivez un proche
dès aujourd'hui

1 877 832-6744

Utilisez le code RP20

caaquebec.com/cadeau

La remise est de 25 Dollars CAA à l'inscription d'un membre principal et de 10 Dollars CAA à l'inscription d'un membre additionnel (personne âgée de 14 ans ou plus et résidant à la même adresse que le membre principal, ou encore un enfant du membre principal résidant à une adresse différente, s'il est âgé de 24 ans ou moins et est étudiant à temps plein). L'adhésion offerte doit être une adhésion CAA Classique ou supérieure. Cette offre ne peut être jumelée à une autre. D'autres conditions s'appliquent.

Consultez caaquebec.com pour obtenir une description complète des services, rabais, produits, avantages et règlements liés à l'adhésion CAA-Québec. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.



ÇA VOUS AVANTAGE

POUR VOYAGER

AVEC LES PAPILLES !

La gastronomie, quelle belle façon de voyager ! Nous avons sélectionné pour vous quelques recettes de la collection *explore* pour vous permettre de voyager de chez vous, à travers des saveurs internationales.



DESTINATION : MALTE

PASTIZZI À LA RICOTTA AUX HERBES ET AU CANARD CONFIT

10 pastizzi

- ▶ 500 g de pâte feuilletée du commerce
- ▶ 200 g de ricotta
- ▶ 1 c. à soupe de miel
- ▶ Zestes d'un demi-citron et d'une demi-orange
- ▶ 2 c. à soupe de ciboulette finement ciselée
- ▶ 2 c. à soupe de basilic finement ciselé
- ▶ 1 c. à table d'aneth finement ciselé
- ▶ 1 cuisse de canard confite effilochée
- ▶ 1 œuf battu (pour la dorure)

Préchauffer le four à 375 °F. Dans un bol, mélanger la ricotta, les zestes, le miel et les herbes. Assaisonner et réserver. Étaler la pâte feuilletée et la couper à l'aide d'un emporte-pièce rond d'un diamètre d'environ 10 cm. Déposer une petite quantité de canard confit au centre de la pâte, ajouter une cuillerée de ricotta aux herbes et replier la pâte afin de former un chausson. Déposer sur une plaque à pâtisserie couverte d'un papier parchemin. Répéter l'opération pour le reste des ronds de pâte feuilletée. Badigeonner les chaussons avec l'œuf battu et les mettre au four de 25 à 30 minutes.



▶ Les vidéos de ces recettes, et de plusieurs autres, sont toutes disponibles sur le CAAQUEBEC.COM

DESTINATION : TANZANIE**MANDAZIS À LA NOIX DE COCO,
SAUCE CARAMEL**

24 petits beignets

Ingrédients pour la sauce caramel

- ▶ ¾ tasse de sucre
- ▶ ¼ tasse d'eau
- ▶ ½ tasse de crème à fouetter 35 %
- ▶ ½ gousse de vanille fendue et grattée
- ▶ ¼ tasse de beurre
- ▶ ½ c. à thé de cannelle moulue
- ▶ 2 pincées de gingembre moulu

Dans une casserole, chauffer à feu moyen-vif le sucre et l'eau sans brasser jusqu'à l'obtention d'un caramel doré. Verser la crème et la gousse de vanille. Fouetter vigoureusement. Ajouter le beurre et les épices en fouettant continuellement. Conserver à température tiède jusqu'au moment de servir avec les mandazis.

Ingrédients pour les mandazis

- ▶ 1 c. à soupe de levure instantanée
- ▶ ½ tasse de sucre
- ▶ ¾ tasse d'eau tiède
- ▶ 3 ½ de tasse de farine non blanchie
- ▶ 1 tasse de noix de coco râpée sucrée
- ▶ ½ tasse de lait de coco
- ▶ 1 œuf battu
- ▶ 3 c. à soupe de beurre fondu
- ▶ Huile pour la friture
- ▶ Sucre en poudre pour saupoudrer les beignets

Mélanger la levure, le sucre et l'eau tiède. Dans un petit bol, mélanger l'œuf, le beurre fondu et le lait de coco. Dans le bol d'un batteur sur socle, mélanger la farine et la noix de coco. Former un puits et verser progressivement le mélange d'eau et levure à vitesse moyenne. Ajouter ensuite le mélange de lait de coco. Mélanger de nouveau. À l'obtention d'une pâte homogène, pétrir environ 10 minutes. Couvrir le bol et laisser la pâte reposer 2 h, jusqu'à ce qu'elle ait doublé de volume.

Diviser la pâte en 24 morceaux et les rouler en boules, les aplatir à 1 cm d'épaisseur. Couper à l'aide d'un emporte-pièce. Laisser reposer, couvert d'une pellicule plastique pendant 10 minutes. Chauffer l'huile d'une friteuse à 350 °F. Plonger les beignets dans la friteuse et frire jusqu'à ce qu'ils soient bien dorés. Frire ensuite les retailles. Déposer sur un papier absorbant, saupoudrer de sucre en poudre et servir aussitôt avec la sauce caramel.



DESTINATION : SUISSE

**FONDUE AU FROMAGE
PARFUMÉE AU BRANDY
DE POMME ET
LÉGUMES RÔTIS**

4 personnes

- ▶ 3 gousses d'ail confites hachées
- ▶ 200 g de fromage Alfred le Fermier râpé
- ▶ 200 g de fromage Comtomme râpé
- ▶ 200 g de fromage Chemin Hatley râpé
- ▶ 1 c. à soupe de féculé de maïs
- ▶ 1 c. à soupe de moutarde de Dijon
- ▶ ¼ tasse de brandy de pomme
- ▶ ¼ tasse de cidre de pomme
- ▶ ½ tasse de cidre de glace
- ▶ 1 plaque de divers légumes rôtis (pommes de terre rattes, panais, carottes nantaises, choux de Bruxelles, champignons)

Dans une casserole ou un récipient à fondue, chauffer à feu moyen l'ail confit, les fromages, la féculé de maïs et la moutarde. Ajouter les alcools et remuer constamment jusqu'à ce que le mélange soit homogène, en prenant soin d'éviter de racle le fond de la casserole. Laisser mijoter 2 minutes et assaisonner au besoin. Servir rapidement avec les légumes rôtis, des croûtons et des charcuteries artisanales.



DESTINATION : INDE

**LAIT CHAUD AU CHOCOLAT
IVOIRE ET AU THÉ CHAÏ**

2 personnes

- ▶ 500 ml de lait 3,25 %
- ▶ 150 g de chocolat ivoire en pastilles
- ▶ 10 g de thé chaï

Dans une casserole, porter le lait à ébullition. Retirer du feu, ajouter le thé et laisser infuser 4 minutes. Filtrer le lait au tamis fin et le remettre dans la casserole. Ajouter les pastilles de chocolat. Laisser reposer 1 minute et fouetter vigoureusement à l'aide d'un mélangeur à main.



Le meilleur rapport qualité-prix?



C'est l'option CAA Plus^{MD}

- ✓ Jusqu'à 160 km de remorquage partout en Amérique du Nord
- ✓ Assistance pour auto, vélo, scooter et moto
- ✓ Et encore plus d'avantages et de services

PSITT !

Ajoutez-y l'option RV pour vos véhicules récréatifs et de loisirs.



Bonifiez votre adhésion

1 844 805-7740

caaquebec.com/optionplus



ÇA VOUS AVANTAGE

Certaines restrictions s'appliquent. Voir tous les détails sur notre site Internet.

Des vacances estivales...

à la maison !



01

Les Québécois revoient leurs plans pour les vacances d'été. À défaut de prendre le large, on peut quand même sortir des sentiers battus sans quitter son domicile ! Voici quelques belles idées.

PAR MARIE-JOSÉE ROY

Dorloter sa piscine

01 / Profitez du temps passé à la maison pour devenir un pro de la piscine ! Tout d'abord, faites une inspection minutieuse des différentes composantes de la vôtre, afin de vérifier que tout est en ordre. Assurez-vous que la clôture est sécuritaire et que la toile solaire est toujours en bon état. Prélevez ensuite un échantillon d'eau afin de mesurer l'équilibre entre dureté, alcalinité et pH. Plusieurs détaillants offrent gratuitement un service d'analyse de l'eau qui vous aidera à remédier facilement à un éventuel problème. Être aux petits soins pour votre piscine vous permettra de profiter pleinement des plaisirs de la baignade jusqu'à la fin de l'été. Et si c'était le moment d'installer le chauffe-eau ou l'éclairage dont vous rêviez depuis longtemps ?

POUR DES INFORMATIONS PLUS PRÉCISES ► consultez le *Petit guide d'entretien d'une piscine* et *Eau de piscine verte : comment réagir* sur le CAAQUEBEC.COM

Réorganiser le cabanon

02 / Entre les outils de jardinage, les pneus, les décorations de Noël, l'ameublement extérieur et les équipements sportifs, la remise est souvent encombrée. Voilà le moment de tout réorganiser :

- ▶ Rassemblez les objets par catégorie et profitez-en pour faire un tri et donner ou vendre ce qui ne vous sert plus.
- ▶ Utilisez l'espace vertical pour ranger les objets encombrants. Les chaises longues et les vélos, par exemple, peuvent être suspendus au plafond et sur les murs à l'aide de crochets conçus à cet effet.
- ▶ Placez les outils et les produits dangereux, comme les scies et les bonbonnes de propane, en hauteur et hors de la portée des enfants.
- ▶ Assurez-vous de garder un espace central dégagé vous permettant de bouger et de bien situer les différents objets.
- ▶ Pour éviter que des animaux nuisibles élisent domicile sous le cabanon, installez un grillage métallique rigide tout autour de la base.

Le cinéma sous les étoiles

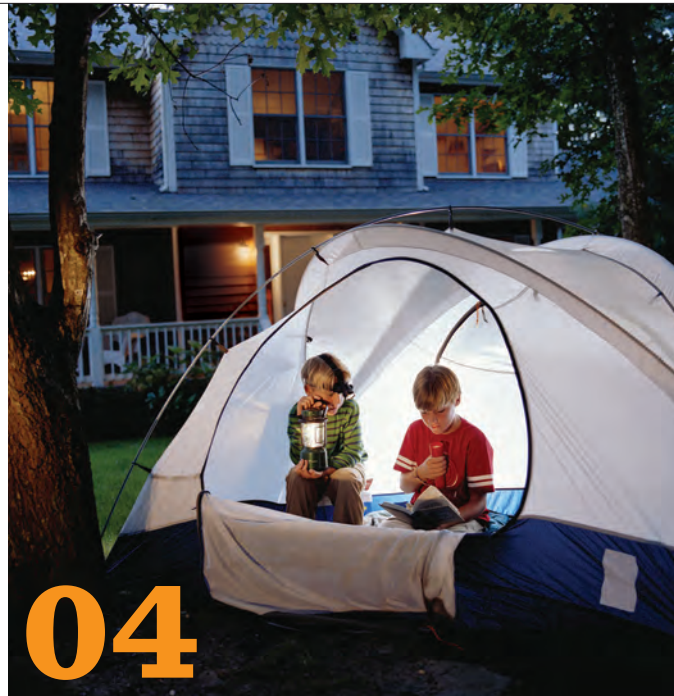
03 / Donnez libre cours à votre amour du septième art en organisant des soirées cinéma en plein air dans l'intimité de votre arrière-cour. Pour mener votre projet à bien, il vous faudra :

- ▶ Un projecteur à DEL, qui peut facilement être acheté en ligne, neuf ou d'occasion, à un coût abordable.
- ▶ Un écran, qu'il est possible d'improviser avec un mur de couleur pâle (ex. : celui du cabanon) ou avec un drap blanc bien tendu à une clôture, sur le mur de la maison ou entre deux arbres.
- ▶ Des chaises, des coussins et des couvertures, pour vous installer confortablement.

Il va sans dire que le maïs soufflé et les friandises vont de pair avec le grand écran. Pour reproduire l'ambiance d'un vrai cinéma, aménagez une petite table pliante où vous disposerez une sélection de plaisirs salés et sucrés, en portions individuelles, bien évidemment ! Des idées de films ? *La folle journée de Ferris Bueller*, *Brillante*, *Le fabuleux destin d'Amélie Poulain*, *Les intouchables*, *Histoire de jouets 4*, etc.



03



04

Partir en camping... dans la cour !

04 / Si vous possédez une tente, une roulotte ou un VR, il est possible d'improviser un séjour en camping sur le terrain de votre résidence. Pour réduire les allers-retours à l'intérieur, prévoyez le matériel nécessaire, comme si vous partiez !

- ▶ Couvertures, sacs de couchage, oreillers, matelas et vêtements chauds ;
- ▶ Écran solaire et chasse-moustiques ;
- ▶ Appareil photo ;
- ▶ Lampes de poche et loupes ;
- ▶ Lanternes et bâtons lumineux ;
- ▶ Repas, boissons et collations.
- ▶ Livres, jeux de société et jeux de cartes

Une fois le campement installé, il ne reste plus qu'à passer du bon temps. Que vous soyez en famille ou en amoureux, ou même seul(e), optez pour des activités typiques du camping. Faites griller guimauves et saucisses sur le barbecue ou le feu de camp (dans un espace prévu à cet effet), racontez-vous des histoires et des légendes, chantez des classiques québécois et grattez la guitare (si vous êtes un musicien amateur !), offrez-vous une baignade au clair de lune, explorez la cour avec loupes et lampes de poche ou prélassiez-vous en lisant à la lueur des lanternes...

MEMBRES CAA-QUÉBEC ▶ Pour économiser ou obtenir des remises en réalisant vos projets, pensez à nos partenaires du programme Rabais Dollars CAA, comme La Source, Bouclair, Bétonel Dulux et bien d'autres !

Aménager sa terrasse

05 / La saison chaude nous incite à prolonger les journées à l'extérieur ! Mais comment créer une véritable pièce supplémentaire sur notre terrasse, notre balcon ou dans un coin de notre terrain ? Choisissez un lieu dont l'ensoleillement et l'exposition au vent vous conviennent. Le mobilier peut être simple, mais il doit être confortable. Des fauteuils rembourrés, une table d'appoint, un pouf et des coussins conçus pour l'extérieur suffiront à rendre l'espace douillet. Si vous partagez votre balcon ou que votre terrasse est exposée aux regards, installez des panneaux d'intimité. Entourez-vous de verdure en offrant un bain de soleil à vos plantes d'intérieur. Pour une ambiance incomparable en soirée, allumez des guirlandes lumineuses et des lanternes, qui diffuseront une lumière douce sans attirer les moustiques.



Passer au jardin

06 / Nul besoin d'avoir la main verte pour cultiver quelques fruits et légumes. En profitant des conseils avisés d'un jardinier, vous serez en mesure de choisir les espèces appropriées au sol de votre jardin et à l'éclairage de votre cour ou de votre terrasse. Comme plusieurs variétés se développent très bien en pot, en bac et même à la verticale, il n'est pas nécessaire de disposer d'un grand terrain. Misez sur des produits de culture facile, comme la laitue, la carotte, les fines herbes, les petits fruits, la betterave et le concombre. Assurez-vous de leur offrir un terreau de qualité et choisissez des bacs en bois non traité pour éviter de contaminer votre terreau avec des produits chimiques. Si vous plantez directement au sol, prélevez un échantillon de terre que vous ferez analyser dans un centre jardin. L'ajout de compost est parfois requis pour enrichir le sol. Moyennant un arrosage régulier, vous serez bientôt en mesure de cuisiner vos récoltes !

CONSEILS PRATIQUES ▶ Consultez les articles : *Comment faire un jardin* et *Aménager un jardin vertical*, sur le CAAQUEBEC.COM

À écouter sur Spotify durant les vacances !



Pour chanter des airs de nos chansonniers, au coin du feu !



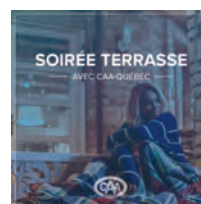
Musique zen et reposante, pour une détente assurée.



Rythmes tropicaux, pour danser toute la journée !



Pour se donner de l'énergie quand vient le temps du ménage !



Rêverie cosy, tout en jazz et musique aux sonorités folk...

► VOIR LA PAGE 1 POUR DES PRÉCISIONS COVID-19

PAS BESOIN D'ALLER LOIN POUR SE SENTIR EN VACANCES...

La Boutique voyage CAA-Québec regorge d'articles pratiques pour des vacances à « balconville ». Commandez tout ce qu'il vous faut en ligne à CAAQUEBEC.COM/BOUTIQUE ou rendez-vous dans l'une de nos 14 boutiques et obtenez en plus une remise de 10 % en Dollars CAA.



SERVIETTE DE PLAGE

► Idéale pour les journées ensoleillées sur le bord de la piscine.



VAPORISATEUR INSECTIFUGE

► La saison des insectes piqueurs débute tôt.



VENTILATEUR PORTATIF

► Pour se garder au frais cet été.



VERRE À VIN INCASSABLE

► Pour le balcon, le bord de la piscine ou autour du feu !



BOUTEILLE ISOTHERMIQUE

► Pour rester hydraté pendant les journées chaudes et lors de vos activités.



SÉRIE 50 ITINÉAIRES DE RÊVE

► En attendant de passer du rêve à la réalité !

Au moment où nous allons sous presse, la Boutique voyage était fermée jusqu'au 4 mai 2020 afin d'assurer la santé et la sécurité de tous. Pour vous informer de l'évolution de nos services, consultez la foire aux questions sur le CAAQUEBEC.COM.

Obtenez jusqu'à 2 %¹
de remise en Dollars CAA
avec la carte de crédit CAA Privilèges^{MD}
Mastercard^{MD} de la Banque Nationale²

Échangez-les pour économiser sur :

- ✓ Vos pleins d'essence chez Couche-Tard
- ✓ Votre prochain renouvellement
- ✓ Votre prochain voyage acheté chez Voyages CAA-Québec
- ✓ Et plus encore...



DEMANDEZ VOTRE CARTE

1 888 622-2783

caaquebec.com/bnc

BANQUE NATIONALE

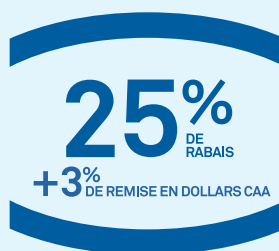
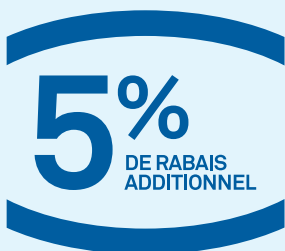
rabais
dollars

MD Mastercard est une marque déposée et le concept de cercles est une marque de commerce de Mastercard International Incorporated. La Banque Nationale est un usager autorisé.
1. Vous pourrez commencer à accumuler des Dollars CAA dès que votre carte sera activée et que vous l'utiliserez pour régler des achats, à condition que votre compte soit en règle, qu'il ne soit ni suspendu ni fermé, et que toutes les conditions d'admissibilité soient respectées. Remise de 1% : vous accumulerez une remise en Dollars CAA équivalente à 1% des achats admissibles réglés au moyen de votre carte de crédit. Chaque tranche de 100\$ d'achats admissibles effectués avec votre carte de crédit vous donne droit à 1 Dollar CAA. Remise additionnelle de 1% : vous accumulerez une remise additionnelle en Dollars CAA équivalente à 1% des achats admissibles réglés au moyen de votre carte de crédit. Pour être admissibles, vos achats doivent être effectués auprès d'un marchand participant associé à un code Mastercard admissible, chez Couche-Tard ou dans les boutiques et centres de voyages CAA participants. Vous pouvez trouver les listes de ces boutiques et centres de voyages CAA sur les sites Web des clubs CAA. Les codes Mastercard sont sujets à changement. Les transactions suivantes, effectuées au moyen de votre carte de crédit, ne permettent pas d'accumuler des Dollars CAA et ne correspondent donc pas à des achats admissibles : les avances de fonds, les transferts de solde, les opérations assimilées à des transactions en argent comptant, les chèques Mastercard, les paiements et les crédits au compte de carte de crédit, les frais d'intérêts, les frais non liés aux intérêts (ex. les frais annuels, les frais pour les transferts de solde, les frais de conversion de devises, les primes d'assurance et les frais pour les chèques Mastercard) et les retours d'achats.
2. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale.

Cet été, sortez votre carte CAA-Québec : C'EST PAYANT !



Bouclair



Accumulez davantage de Dollars CAA

en utilisant la carte de crédit CAA Privilèges^{MD} Mastercard^{MD}
de la Banque Nationale* pour vos achats chez nos partenaires.

* Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale.
^{MD} Marque déposée de Mastercard International inc. La Banque Nationale est un usager autorisé.

Avec plus de 3 500 points de vente au Québec,
les économies ne sont jamais loin !



de remise
en Dollars CAA
par litre
d'essence



de rabais
jusqu'à
concurrence
de 100\$



Assurances

ÇA VOUS AVANTAGE



de rabais
sur l'Assurance
habitation
CAA-Québec

Hydro  **Solution**



de rabais

Location d'outils
SIMPLEX



de rabais

**MULTI
LUMINAIRE**



de rabais
additionnel
en magasin

Consultez toutes les offres : caaquebec.com/rabais

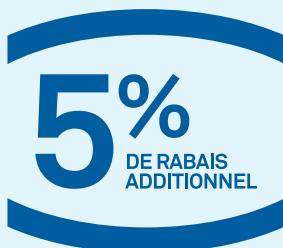
**LA
SOURCE**



sur une variété de produits



**MATELAS
BONHEUR**



en magasin



Voyez tous les détails des offres sur notre site Web. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.

Veuillez noter que ces offres ont été sélectionnées selon les informations disponibles en date du 27 mars 2020.

En raison de la COVID-19, certains partenaires peuvent avoir décidé de suspendre leurs activités.

Pour connaître les détails, consultez leur site Web ou appelez-les.

**rabais
dollars**


Nos assurances évoluent avec vous et pour vous

Parce que votre vie et vos besoins changent, nous adaptons nos produits d'assurance. Ainsi, plusieurs nouveautés ont fait leur apparition ces derniers mois.

Assurance auto

Si ce n'est déjà fait, vous pourrez très prochainement obtenir un prix sur-le-champ en effectuant une soumission en ligne pour votre assurance auto chez CAA-Québec. C'est vraiment pratique quand vous effectuez votre magasinage. Parce que, oui, c'est un processus sain que de s'adresser à plusieurs assureurs (3 ou 4) avant d'arrêter son choix.

Pensez à avoir en main les informations suivantes : marque, modèle et année du véhicule, kilométrage annuel, numéro de permis de conduire et numéro de carte CAA-Québec (pour avoir droit à votre rabais exclusif!).

Un contrat numérique

Autre nouveauté, vous pouvez maintenant recevoir votre contrat par courriel. Il est accessible en tout temps, et vous limitez les risques de perte. En choisissant cette option, vous faites un geste concret pour la planète. Près de 60 % des contrats d'assurance auto vendus à CAA-Québec sont maintenant acheminés de cette façon. C'est aussi une économie substantielle pour l'organisation, et ce sont les assurés, dont vous êtes, qui en bénéficient !

Si vous préférez, vous pouvez demander à recevoir par la poste vos certificats d'assurance seulement. Vous pouvez modifier en tout temps vos préférences de communication en appelant un agent d'assurance de dommages ou votre courtier.

Assurance voyage

Vous pouvez également recevoir votre contrat d'assurance voyage de façon électronique. C'est ce que font près de 85 % des gens qui achètent une assurance voyage chez nous.

EN PLUS D'AVOIR À CŒUR VOTRE PROTECTION ► CAA-Québec souhaite vous aider à voir plus clair dans le monde parfois complexe des assurances. Vous avez des questions ? Composez le 1 855 861-5750.

Passez au numérique vous aussi ! Les transferts bancaires et les paiements préautorisés sont des options simples et efficaces pour éviter les délais de paiement et les pépins engendrés par de possibles interruptions de service. Et en situation de la COVID-19, ces modes de paiement évitent bien des manipulations. Pensez-y !

PRÉCISIONS COVID-19: SANTÉ ET SÉCURITÉ AVANT TOUT

Le contenu de ce numéro a été finalisé à la mi-avril et mis sous presse au début mai, et ce, avec les informations disponibles à ce moment précis, en regard de la crise de la COVID-19. Les consignes issues des instances gouvernementales priment donc sur toutes propositions de déplacement et suggestions faites dans ce numéro.

BILAN DE L'ANNÉE 2019

CAA-QUÉBEC, PERTINENT ET ACTUEL

C'est avec un grand plaisir que je vous présente plusieurs des réalisations et résultats de la grande équipe CAA-Québec en 2019. Un bilan qui fut évoqué le 9 avril dernier, lors de l'Assemblée générale annuelle des membres tenue exceptionnellement via conférence téléphonique. Une année de croissance, malgré de nombreux défis comme un hiver hâtif et froid et la pénurie de main-d'œuvre. Notre pertinence et nos efforts nous ont propulsés vers un nouveau sommet : le cap important de 1 300 000 membres a été franchi.

La mobilité toujours au cœur de nos actions

- ▶ Nos patrouilleurs ont porté assistance à plus de 711 000 automobilistes en 2019, avec un délai moyen de moins de 30 minutes dans toute la province.
- ▶ Nous avons tenu des ateliers de vérification de batteries de véhicules (électriques et à combustion), en plus d'inciter les membres à poser leurs pneus d'hiver plus tôt, à temps pour le 1^{er} décembre.
- ▶ De nombreux membres ont participé aux essais routiers de véhicules électriques organisés par CAA-Québec dans divers salons.
- ▶ Les membres qui visitent les garages recommandés profitent désormais de garanties bonifiées à l'achat de pièces d'auto.

Parce que vous aimez voyager

Pour la troisième année consécutive, Voyages CAA-Québec a enregistré un record de ventes, signe que les produits exclusifs *explore* répondent aux besoins et aux goûts de nos clients, qu'ils soient membres ou non. Et pour aider les globe-trotteurs, nous avons publié un guide virtuel où est démystifiée la nouvelle charte des voyageurs qui prévoit des protections spécifiques lors des transports aériens.

Des assurances qui répondent à vos besoins

CAA figure à nouveau au sommet de l'indice Gustavson* des marques de confiance, notamment dans le domaine des assurances. D'ailleurs, de plus en plus de membres nous choisissent pour assurer leur auto ou leur habitation. Du côté de l'assurance voyage, les assurés ont désormais la



possibilité de parler à un médecin par vidéoconférence ou de recevoir sa visite à l'hôtel.

Toujours plus de rabais et récompenses

De nouvelles enseignes ont adhéré au programme de récompenses Rabais Dollars CAA et les membres obtiennent désormais 3 % de remise en Dollars CAA dans l'ensemble des garages recommandés et 3 % de rabais auprès de toutes les entreprises recommandées, jusqu'à concurrence de 100 \$.

La sécurité routière, leitmotiv de la Fondation CAA-Québec

La Fondation effectue des actions de sensibilisation qui touchent les jeunes et les moins jeunes. Elle est présente dans un nombre croissant d'écoles secondaires et, malgré ses 90 ans, son programme de brigade scolaire au primaire est toujours actuel. La Fondation s'intéresse aussi à la mobilité, ayant participé à une étude sur la navette autonome électrique à Candiac.

Nos efforts pour faire valoir vos préoccupations

Que ce soit en réalisant la campagne *Les pires routes*, qui a enregistré un record de votes, en participant à une enquête sur les odomètres falsifiés, ou en se joignant aux discussions sur le financement juste de la mobilité, CAA-Québec continue de représenter ses membres et de faire écho à leurs préoccupations sur la scène publique.

Nous sommes fiers d'assister nos membres au quotidien, et ce, dans tous nos secteurs d'activités. Merci !

Richard Lachance
Président et chef de la direction

* L'indice Gustavson sert à mesurer la relation entre la performance, l'équité sociale, la confiance et la défense des intérêts de la part des marques. Il est publié par la Peter B. Gustavson School of Business de l'Université de Victoria.

Avez-vous vérifié l'état de vos pneus d'hiver avant de les remiser ?

Cette bonne habitude aide à prévoir le budget nécessaire quelques mois à l'avance, si nos pneus d'hiver sont en fin de vie. Et pourquoi ne pas aussi prendre rendez-vous au cours de l'été pour la prochaine saison hivernale afin d'éviter la cohue ? Les automobilistes qui ont tenté de faire poser leurs pneus d'hiver autour du 1^{er} décembre, l'an dernier, en savent quelque chose ! L'obligation devancée du 15 au 1^{er} décembre a provoqué un engorgement dans les ateliers mécaniques, qui devaient déjà composer avec une pénurie de main-d'œuvre. Vérifier ses pneus d'hiver au moment de les enlever permet de faire le X dans la bonne case du calendrier. Si des pneus neufs sont requis, le mois de septembre est parfait pour les magasiner. Pneus vieux ou neufs, l'idéal est de les faire installer en octobre. Petit rappel : la semelle d'un pneu d'hiver devrait avoir une épaisseur d'environ 5 mm ou 6/32 po en début de saison.



OBTENIR LE BILAN DE SANTÉ D'UN VÉHICULE ÉLECTRIQUE

Pour les propriétaires de véhicule électrique (VE), obtenir l'heure juste sur l'état de santé de la batterie est primordial... mais malheureusement, il s'agit d'une information difficile à obtenir. De nombreux propriétaires ont acquis gratuitement les données disponibles pour leurs véhicules grâce aux ateliers de vérification de batteries organisés par CAA-Québec au cours des derniers mois. Surveillez la tenue de nos prochains ateliers sur CAAQUEBEC.COM.

Batteries d'occasion

Avant d'acheter un VE d'occasion, il est primordial de le faire inspecter et, idéalement, d'obtenir un diagnostic de la batterie. CAA-Québec s'est doté du matériel nécessaire pour recueillir le maximum de données sur l'état d'un véhicule. Les membres peuvent donc connaître la capacité de leur batterie, notamment pour fixer la valeur de revente. Collectivement, les tests nous permettent de colliger des données pour avoir un portrait du marché et des différentes marques. Et jusqu'à présent, les tests effectués sur la longévité des batteries de traction des VE et hybrides sont rassurants. Bien que les dégradations observées soient inégales entre les différents modèles, elles demeurent proportionnelles à l'âge et au kilométrage des véhicules. À noter que la batterie d'un véhicule hybride d'un certain âge devient souvent moins efficace, ce qui entraîne évidemment une augmentation de la consommation d'essence.

CAA-Québec poursuit son engagement envers une mobilité électrique. Les experts des services-conseils automobiles connaissent les VE sous toutes leurs coutures. Des véhicules de recharge mobile ont d'ailleurs été intégrés à l'Assistance routière, et près de 20 garages recommandés CAA-Québec seront formés spécifiquement en matière de VE d'ici la fin de l'année.

LES PIRES ROUTES, ÇA SE RÉPARE !

La célèbre campagne annuelle *Les pires routes* fait une pause pour les raisons que vous connaissez. CAA-Québec considère qu'il faut prendre soin des gens avant de s'attaquer aux nids-de-poule. Mais nous connaissons la pertinence et l'importance de cette action grand public comme nous savons que l'état des routes est une préoccupation constante pour nos membres et pour tous les Québécois. Ce n'est donc que partie remise, car les résultats sont là.

Le grand gagnant de l'an dernier, le boulevard Gouin Est, à Montréal, a reçu beaucoup d'amour l'été dernier, et d'autres travaux sont prévus. L'artère subira en effet une réfection majeure, et une piste cyclable sera aménagée. À Saint-Adolphe-d'Howard, les travaux de la montée des Bois-Francis ont été terminés l'automne dernier. Les travaux ont commencé sur le boulevard du Grand-Héron, à Saint-Jérôme. Dans le cas du chemin



Le boulevard Gouin Est, à Montréal

Craig, à Lévis, et du chemin Cadieux, à L'Ange-Gardien, des travaux sont planifiés.

La campagne *Les pires routes* envoie un message aux autorités. L'an dernier, avec un record de 21 000 votes enregistrés au Québec, le message n'aurait pu être plus clair : les automobilistes et l'ensemble de ceux qui marchent ou roulent sur le réseau méritent des routes efficaces et sécuritaires.

Le déficit d'entretien du réseau routier se creuse. Il atteignait l'an dernier 16,4 milliards de dollars, selon les chiffres du ministère des Transports. Ce n'est donc pas le temps de laisser tomber. Restez à l'affût !

Vous pourriez invalider la garantie de votre véhicule



Êtes-vous l'heureux propriétaire d'un véhicule neuf ou récent ? Gare à l'entretien, car les constructeurs ne se privent plus d'annuler des garanties si le propriétaire a manqué de diligence.

C'est parfois difficile de savoir précisément ce qui est couvert ou non par une garantie, pour quelle durée et à quelles conditions. Les experts des services-conseils automobiles ont épluché les livrets de l'ensemble des constructeurs pour en trouver les points forts et les points faibles, qu'ils ont résumés dans un tableau disponible sur CAAQUEBEC.COM.

Hyundai, Kia et Genesis se démarquent avec une garantie générale de 5 ans/100 000 km. Mitsubishi est toujours le seul constructeur à offrir une garantie de 10 ans/160 000 km sur le groupe moto-propulseur, alors que Mazda s'illustre en proposant ses principales garanties avec kilométrage illimité.

Nos experts ont aussi noté beaucoup de restrictions et d'exclusions. Par exemple, certains constructeurs annulent leur garantie dès qu'un véhicule a circulé dans l'eau au-delà du marchepied, a servi de source d'alimentation ou a roulé trop longtemps avec un voyant allumé au tableau de bord (huile, *check engine*, etc.). De moins en moins de constructeurs offrent la garantie contre la corrosion de surface. D'autres exigent des inspections périodiques ou la réparation illico du moindre défaut sous peine d'annulation de la garantie contre la perforation. Du côté des véhicules électriques, les constructeurs dictent souvent leurs conditions quant au remisage, au maintien d'une charge minimale, à la recharge au quotidien ou à l'entretien de la batterie. Un automobiliste averti en vaut deux !



NOUVEAUTÉS POUR LES PROPRIÉTAIRES D'UNE MAISON OU D'UN CONDO NEUFS

Un service pour connaître et protéger vos droits

Propriétaire ou futur proprio ? Vous êtes bénéficiaire du Plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs, et vous avez des questions à son propos ? Vous pouvez désormais vous adresser au Service officiel de soutien (SOS) au plan de garantie résidentielle. Voici dans quelles occasions :

- ▶ Votre entrepreneur et vous n'êtes pas d'accord au sujet de la liste des travaux à parachever ou à corriger.
- ▶ Vous souhaitez connaître vos recours si un entrepreneur ne respecte pas la date de fin des travaux.

Apprenez-en plus sur ce nouveau service au [SOSPLANDEGARANTIE.CA](https://sosplandegarantie.ca). Les services-conseils en habitation de CAA-Québec peuvent aussi vous aider pour tout ce qui touche votre domicile.

Assurance habitation et copropriété

Le saviez-vous ? Les syndicats de copropriété doivent respecter de nouvelles règles d'assurance depuis décembre 2018, mais une dernière modalité entrera en vigueur le 13 juin 2020. À compter de cette date, tous les syndicats devront fournir une description des unités standards, c'est-à-dire la liste de tout ce que contenait votre condo à sa livraison. C'est une information importante quand on sait que c'est de votre propre assurance habitation que relèveront les améliorations apportées à votre condo. L'assurance du syndicat couvre pour sa part la responsabilité civile du syndicat, les aires communes du bâtiment, les biens communs et les aménagements d'origine de chaque condo.

**VOTRE
MÉCANICIEN
DE CONFIANCE
VOUS ATTEND**



Passez dans l'un des 370 garages recommandés

- ✓ Compétence du personnel
- ✓ Service de qualité
- ✓ Pratiques écoresponsables
- ✓ Confiance et fiabilité
- ✓ Garanties et avantages exclusifs aux membres

Quand l'excellence a un nom !

1 844 522-0866

caaquebec.com/garages





La FAQ-COVID-19, pour rester informé

Accessible via la page d'accueil du CAAQUEBEC.COM, notre foire aux questions répond aux interrogations les plus fréquentes au sujet des services de CAA-Québec, en lien avec la COVID-19, et plus particulièrement concernant les voyages, les assurances et les services essentiels. Mise à jour régulièrement, elle constitue votre meilleure alliée pour tout savoir sur nous pendant cette crise et sur tout ce qu'on peut faire pour vous.

Des exemples ?

- Est-ce que CAA-Québec continue d'offrir de l'assistance routière ?
- Est-ce que je peux aller acheter un article à l'une de vos Boutiques voyage ?
- Est-ce que je peux appeler pour magasiner mes assurances auto et habitation ?
- Les services-conseils en automobile et en habitation sont-ils toujours offerts ?

Ou encore...

- Est-ce que je serai indemnisé pour un voyage que je n'ai pas pu faire ?
- Comment puis-je me protéger du coronavirus au pays ou à l'étranger ?
- Je suis assurée avec l'Assurance voyage CAA-Québec ; comment puis-je effectuer ma réclamation ?

Assister nos clients : notre priorité !

Cela veut dire que, au quotidien, nous prenons la mesure des nouvelles informations et directives transmises par les autorités et ajustons notre prestation de services afin d'assurer la sécurité de tous, membres et employés, tout en continuant de vous servir.

VOUS AVEZ DES QUESTIONS ? ► Écrivez-nous au INFO@CAAQUEBEC.COM.

L'ASSISTANCE POUR QUADS ET MOTONEIGES

L'OPTION RV, LA PROTECTION POUR TOUS VOS LOISIRS

Afin de mieux vous servir, nous avons procédé à des changements dans nos options d'adhésion. L'assistance pour quads et motoneiges est maintenant un service réservé aux membres CAA Plus RV et CAA Premier RV. Assurez-vous donc d'avoir l'option RV pour être bien protégé, été comme hiver. Vous recevrez de plus 3 ¢ de remise en Dollars CAA par litre de carburant chez Couche-Tard, peu importe le nombre de litres achetés. L'option RV, l'option essentielle pour l'amateur de camping, de chasse, de pêche, et aussi pour les amoureux de grands espaces et de sensations fortes !





Quand vous pourrez enfin vous évader en toute liberté...

nous serons là pour veiller
sur votre sécurité.



Assurance voyage

ÇA VOUS AVANTAGE

Les produits de l'Assurance voyage CAA-Québec sont des produits de la Compagnie d'Assurance Voyage Orion. Ils sont distribués exclusivement auprès de résidents du Québec par Voyages CAA-Québec.

► VOIR LA PAGE 1 POUR DES PRÉCISIONS COVID-19

TÉMOIGNAGE D'UN MEMBRE UN RACCOMPAGNEMENT FORT APPRÉCIÉ

Dans l'impossibilité de poursuivre sa « ride » de moto à cause d'une blessure, Daniel Desgagnés fait appel à CAA-Québec pour rentrer chez lui.

La moto est une vraie passion pour ce membre de Lanaudière. Jeune, il pratique la course en circuit fermé avec ses amis. Trente ans plus tard, il roule environ 10 000 kilomètres par année, souvent avec les mêmes comparses. En ce jour de septembre, la randonnée sur la route 347 pour apprécier les couleurs de l'automne, entre Sainte-Geneviève-de-Berthier et Saint-Donat, s'annonce agréable. « Même si plusieurs personnes estiment cette route dangereuse, à cause de sa détérioration et de la présence de nombreux camions, les motocyclistes l'apprécient parce qu'elle offre de belles courbes », d'expliquer M. Desgagnés. C'est d'ailleurs au sortir de l'une d'elles qu'il aperçoit du sable sur la chaussée ; pas en grande quantité, mais à moto, ça ne prend pas grand-chose pour perdre le contrôle.

« Les deux roues de ma moto se sont mises à glisser. J'ai sorti mon pied droit pour ne pas tomber, manœuvre que j'effectuais souvent quand je faisais de la course. Malheureusement, ma cheville a pris toute la pression lorsque la moto s'est redressée brusquement sur l'asphalte. »

Le motocycliste poursuit son chemin pendant environ un kilomètre avant de s'arrêter à cause de la douleur. « Dès que j'ai marché sur mon pied, je me suis mis à ressentir des maux de cœur et des étourdissements. J'ai vite compris que je n'étais pas en état de conduire, même si ma moto, elle, n'avait rien », se souvient-il.

CAA-Québec est appelé en renfort. Le patrouilleur arrive rapidement, installe la moto de M. Desgagnés sur sa plateforme, puis reprend la route en direction de la résidence de ce dernier. Le lendemain,



celui-ci se rend à la clinique médicale où une fracture est diagnostiquée. C'en est fini de la saison de moto.

« Je suis membre CAA-Québec depuis 1997. Je n'ai pas besoin d'assistance tous les ans, mais c'est très rassurant de savoir qu'en cas de besoin, je peux avoir de l'aide. Sinon, j'accumule des Dollars CAA en allant chez Couche-Tard. D'ailleurs, grâce à mes récompenses, ma conjointe et moi comptons nous offrir un voyage éventuellement. Merci CAA-Québec ! »

RACONTEZ-NOUS VOTRE EXPÉRIENCE AVEC CAA-QUÉBEC ► Votre carte antistress vous aide à mieux profiter de la vie ? Dites-nous comment en écrivant à MAGAZINECAAQUEBEC@CAAQUEBEC.COM. Vous pourriez être le prochain membre-vedette grâce à votre témoignage et recevoir une prime de 100 Dollars CAA !

L'ASSISTANT

LA MÉDIATION EST-ELLE NÉCESSAIRE EN CAS DE SÉPARATION OU DE DIVORCE ? QU'EN RETIRE-T-ON ?



RÉPONSE DE L'ASSISTANT JURIDIQUE ET VOL D'IDENTITÉ

► Une rupture arrive généralement avec son lot d'émotions, de questions et d'insécurité. La médiation est fortement encouragée pour minimiser les conséquences de la rupture, en diminuer les coûts et pour éviter le tribunal. De plus, elle aide les parents à assumer leurs responsabilités dans la prise de décision. Les ex-conjoints ayant des enfants à charge ont droit à des heures gratuites de médiation pour régler les questions de garde, de droits de visite et de sortie, de pension alimentaire ou de partage des biens, soit

5 heures pour obtenir un jugement ou une entente, et 2 heures 30 pour en modifier le contenu. Notez qu'il est obligatoire d'assister d'abord à une séance sur la parentalité et la médiation, et être d'accord avec l'idée de régler la situation à l'amiable.

Le rôle du médiateur n'est pas de prendre des décisions pour les parties, ni de représenter l'une d'elles ou de donner des avis juridiques. Impartial, il recueille les besoins des deux parties et les renseigne sur les solutions possibles afin de conclure une entente équitable qui tient compte de l'intérêt du ou des enfants.



► L'Assistant, offert en exclusivité aux détenteurs de la Police antistress^{MD} habitation, propose accompagnement et conseils dans plusieurs domaines : droit, vol d'identité, santé, vie quotidienne, animaux domestiques, entretien de la résidence, etc. Informez-vous au CAAQUEBEC.COM/LASSISTANT.

TRAVAILLEZ. RINCEZ. RÉPÉTEZ.

Le revêtement de plancher WeatherTech[®] Floorliner[™] n'est pas seulement un tapis d'hiver. Conçu avec une précision mesurée au laser pour contourner parfaitement le plancher de votre véhicule, et avec une conception qui en fait un chef de file dans l'industrie, offre un ajustement exceptionnel au plancher. Tellement exceptionnel qu'il deviendra votre protection de plancher pour le printemps, l'été, l'automne et l'hiver. Avec une garantie à vie, vos tapis resteront propres et sans taches pour toutes les saisons aussi longtemps que vous serez propriétaire de votre véhicule.

WeatherTech[®]
888.905.6287 | WeatherTech.ca



**ALAIN PAQUETTE**

COORDONNATEUR
DES OPÉRATIONS -
SERVICES-CONSEILS
EN HABITATION

NOS CONSEILLERS VOUS RÉPONDENT

Les services-conseils en habitation de CAA-Québec sont une véritable mine de renseignements pour tout ce qui concerne votre demeure. Dans cette section, nos conseillers répondent à vos questions. Profitez de leur compétence !

DES QUESTIONS ?

Contactez nos services-conseils en habitation (du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h)

À Montréal : 514 861-6162.

Ailleurs au Québec :
1 888 627-6666

ou par courriel depuis notre site CAAQUEBEC.COM/HABITATION, section Conseils



QUESTION / Nous avons vendu notre maison et déménagerons le 1^{er} juillet. Avez-vous des conseils pour bien planifier notre déménagement ? - **JOSIANE LEMAY, GRANBY**

RÉPONSE / Dans le contexte de la crise de la COVID-19, les entreprises de déménagement ont été identifiées comme faisant partie des services et activités prioritaires. Visitez le quebec.ca, section « Informations sur le coronavirus (COVID-19) » pour avoir les renseignements les plus à jour concernant les déménagements. Ensuite, notre premier conseil aurait été d'éviter la date du 1^{er} juillet, où il faut parfois payer jusqu'au double du prix pour les déménageurs ! Mais voici quelques trucs pour vous aider, et ce, à rebours à compter de votre date de relocalisation.

DÈS LA DATE DU DÉMÉNAGEMENT CONNUE : RÉSERVEZ VOTRE DÉMÉNAGEUR ▶ Idéalement, il doit avoir pignon sur rue, être membre de la Commission des transports du Québec et détenir une assurance valide contre les dommages et pertes. En cas de problème, c'est d'abord le contrat d'assurance de la compagnie de déménagement qui vous remboursera. C'est le cas de tous les déménageurs du réseau des entreprises recommandées en habitation CAA-Québec.

Le prix d'un déménagement local (50 kilomètres et moins) est établi d'après un tarif horaire qui varie d'une région à l'autre et selon le nombre d'employés (idéalement trois). N'hésitez pas à fournir des détails afin d'avoir une estimation réaliste du prix (nombre d'étages, meubles hors normes, etc.). Magasinez.

2 À 3 MOIS : FAITES DU MÉNAGE ▶ Donnez au suivant ou vendez vos articles inutilisés en ligne et faites l'inventaire de vos biens (voyez le guide *Inventaire des biens* sur

CAAQUEBEC.COM). C'est aussi le temps de placer dans vos premières boîtes des biens que vous utilisez peu. Scellez chacune des boîtes, identifiez celles qui contiennent des objets fragiles et indiquez la pièce où elles doivent être déposées dans la nouvelle demeure.

4 À 6 SEMAINES : EFFECTUEZ VOS CHANGEMENTS D'ADRESSE ▶ Avisez Postes Canada et visitez le site *Service québécois de changement d'adresse* à ADRESSE.GOUV.QC.CA. Tâchez de n'oublier rien ni personne : fournisseurs, employeur, abonnements, institution financière, permis de conduire et immatriculation, etc.

Si vous avez des enfants ou des animaux de compagnie, pensez à trouver quelqu'un qui pourra s'en occuper le jour du déménagement.

2 À 3 SEMAINES ▶ Procurez-vous d'autres boîtes et accessoires de déménagement au besoin. Prévoyez les branchements/débranchements des services.

SEMAINE PRÉCÉDENTE ▶ Terminez vos boîtes (videz vos meubles). Conservez à votre portée un balai et des produits nettoyants.

LE JOUR PRÉCÉDENT ▶ Débranchez vos électroménagers, videz et nettoyez frigo et congélateur et préparez une glacière pour les aliments.

JOUR DU DÉMÉNAGEMENT ▶ Procédez au relevé des compteurs (électricité, gaz) des deux demeures. Assurez-vous de faire l'inventaire de vos biens avec les déménageurs et de noter tout bris (aux meubles ou aux demeures) sur la facture. Attendez quelques heures avant de rebrancher vos électros. Prenez le temps de vous installer. Bienvenue chez vous !

rabais
dollars

► VOIR LA PAGE 1 POUR DES PRÉCISIONS COVID-19

CONFORT, DÉTENTE ET COCOONING...

... et des économies pour vos achats en ligne grâce à nos précieux partenaires.



JUSQU'À 20 % DE RABAIS sur une variété de produits chez **LA SOURCE**. Pour recharger vos appareils et rester branché sur le monde.

10 % DE RABAIS

sur vos achats chez **RW&CO**. Pour avoir du style même décontracté!



4 \$ OU 11 \$ DE RABAIS sur vos publications préférées à **RABAIS CAMPUS**. Des heures et des heures de plaisir.



5 % DE RABAIS

ADDITIONNEL sur vos achats chez **BOUCLAIR**. Un coussin doux, un jeté, c'est le confort assuré!

10 % DE REMISE EN DOLLARS CAA à la **BOUTIQUE VOYAGE CAA-QUÉBEC**. Pour rendre votre cocon encore plus douillet.



► VOIR LA PAGE 1 POUR DES PRÉCISIONS COVID-19

CENTRES VOYAGES



BOISBRIAND

2715, rue d'Annemasse / 450 435-3636

BROSSARD*

8940, boul. Leduc / 450 465-0620

GATINEAU

960, boul. Maloney Ouest
819 778-2225

LAVAL

3131, boul. Saint-Martin Ouest
450 682-8100

LÉVIS

85, route du Président-Kennedy
418 624-8585

MONTREAL

1180, rue Drummond / 514 861-5111

POINTE-CLAIRE

1000, boul. Saint-Jean / 514 426-2760

QUÉBEC (LEBOURGNEUF)

500, rue Bouvier / 418 624-8222

QUÉBEC (SAINTE-FOY)*

2600, boul. Laurier / 418 653-9200

SAGUENAY (CHICOUTIMI)

1700, boul. Talbot / 418 545-8686

SAINT-LÉONARD

7178, boul. Langelier
514 255-3560

SHERBROOKE

2990, rue King Ouest / 819 566-5132

TERREBONNE

302, montée des Pionniers
450 585-9797

TROIS-RIVIÈRES

4085, boul. des Récollets
819 376-9393

ATTENTION ► Au moment où nous allions sous presse, les centres Voyages était fermés jusqu'au 4 mai 2020 afin d'assurer la santé et la sécurité de tous. Pour vous informer de l'évolution de nos services, consultez la foire aux questions sur le CAAQUEBEC.COM.



PAR TÉLÉPHONE

Assistance routière

1 800 222-4357
514 861-1313 (Montréal)
Cellulaire : *CAA

Services aux membres

1 800 686-9243
514 861-7575 (Montréal)

Agence de voyages

1 888 549-5559
514 861-9746 (Montréal)

Services-conseils automobiles

1 888 471-2424
418 624-0613 (Québec)

Services-conseils en habitation

1 888 627-6666, 514 861-6162 (Montréal)
Urgence : 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24

Assurances

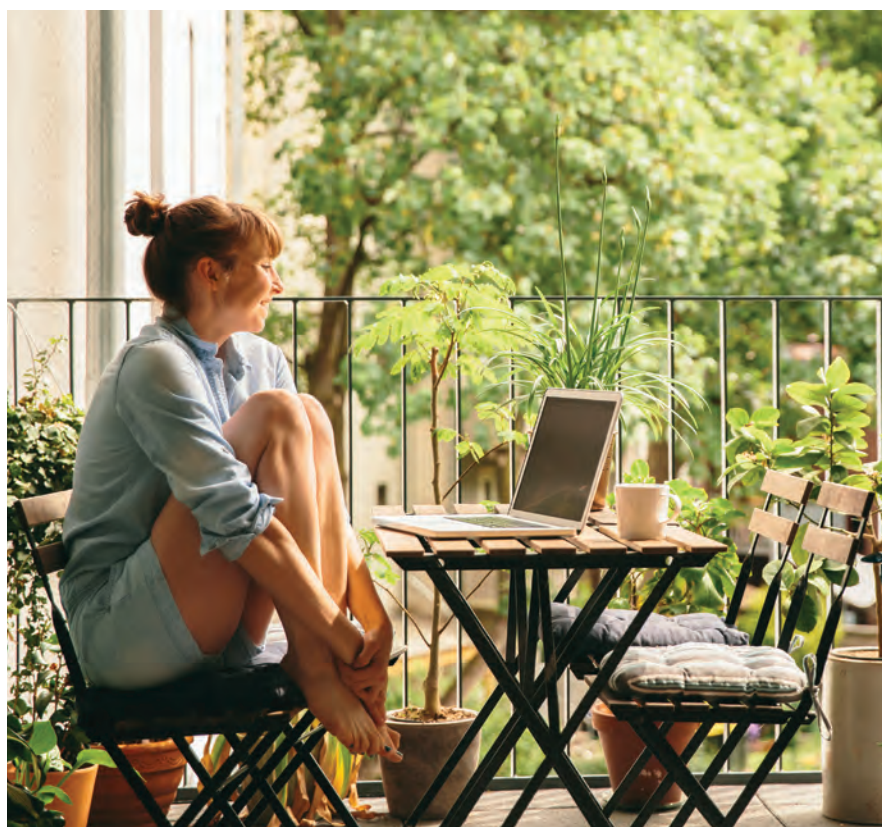
**AUTO, HABITATION, VOYAGE,
ACCIDENT, VIE ET SANTÉ**
1 855 861-5750

Consultez la liste complète de nos adresses sur CAAQUEBEC.COM

Pour toute information et commentaires : INFO@CAAQUEBEC.COM

Vous déménagez ?

N'oubliez pas de transmettre votre nouvelle adresse à CAA-Québec. Vous vous assurez ainsi qu'on pourra toujours communiquer efficacement avec vous, vous envoyer votre *Magazine CAA-Québec* et vous donner le meilleur service possible. Vous pouvez faire votre changement d'adresse en composant le 514 861-7575 (Montréal) ou le 1 800 686-9243. Vous préférez le faire en ligne ? Accédez à votre dossier dans la section Espace membre sur CAAQUEBEC.COM et cliquez sur Mon adhésion, puis sur Mettre à jour mes coordonnées.



Petites rénos ou gros travaux?



Nos conseillers en habitation sont là pour vous aider

- ✓ Posez toutes vos questions
- ✓ Obtenez les coordonnées d'entreprises recommandées

**SERVICES ILLIMITÉS
ET EXCLUSIFS AUX MEMBRES !**

1 866 789-8616
caaquebec.com



Habitation
ÇA VOUS AVANTAGE

Chalets

POUR TOUS LES STYLES

Vous souhaitez acheter ou construire un chalet ? Le modèle traditionnel a toujours la cote, mais des styles tendance gagnent du terrain. Voici un aperçu des nouveautés du marché. / PAR JACQUELINE SIMONEAU

MON
PROJET
FUTUR!

01

Le chalet écoresponsable

01 / Sensibles à l'environnement, de nombreux constructeurs et propriétaires n'hésitent plus à intégrer des composantes écologiques au chalet : matériaux à faible impact environnemental (murs et plafonds en lambris de bois, revêtements extérieurs en panneaux de cèdre et tôle, matériaux sans COV ou recyclés, etc.), utilisation de bois d'ingénierie, portes et fenêtres à triple vitrage certifiées Energy Star, économiseurs d'eau, système d'optimisation de l'efficacité énergétique, ampoules LED, récupérateur de chaleur des eaux usées, etc. Ce virage écolo permet de vivre en accord avec la nature, tout en conservant sa qualité de vie.



Le chalet « nature »

02 / « Plusieurs parlent ici de *glamping* (contraction de *glamour* et *camping*), souligne Emmanuel Cosgrove. C'est une forme de camping de luxe. Ce style de chalet convient à ceux qui aiment se retrouver en pleine nature, mais qui sont peu emballés à l'idée de dormir dans une tente. » Ce genre d'habitation peut aussi bien être une cabane dans les arbres qu'une yourte. L'intérieur renferme l'équipement minimal, tel une cuisinette, un lit, un réservoir d'eau et un système de chauffage. D'autres sont encore plus rustiques ; par exemple, la douche et les toilettes se trouvent à l'extérieur.



Le minichalet

03 / Il porte bien son nom. La surface habitable varie entre 300 et 700 pi². Il s'agit le plus souvent d'une pièce ouverte de style loft pouvant accueillir de deux à quatre personnes. Il peut être construit sur fondation, dalle flottante, pieux ou pilotis. On doit maximiser l'espace pour profiter pleinement du lieu. « C'est l'habitation idéale pour les gens à la recherche d'un chalet simple, confortable, fonctionnel et à petit prix, déclare Emmanuel Cosgrove, directeur d'Écohabitation. En raison de sa taille, il est aussi très peu énergivore. » Et parce que le minichalet requiert un minimum d'entretien et de nettoyage, il permet de consacrer davantage de temps aux loisirs et au repos. Cependant, ce type d'habitation n'est pas encore autorisé partout. Mieux vaut vérifier d'abord la réglementation municipale.



04

Le chalet en kit

04 / Les bricoleurs et les gens pressés se tournent de plus en plus vers le chalet en kit. Livré en pièces détachées, il est prêt à être assemblé par l'acheteur ou un entrepreneur. Pas de coupe ni de déchet. Un kit de base comprend généralement la charpente, les murs, le toit, la finition extérieure, les portes et les fenêtres. L'acheteur se charge des travaux de fondation, de l'installation d'un puits artésien et d'une fosse septique et de la finition intérieure (plomberie, chauffage, menuiserie, revêtement du sol, etc.). « Les chalets en kit affichent habituellement une haute performance environnementale, ce qui leur permet d'offrir un confort notable tout en économisant sur la facture d'énergie », ajoute Alain Paquette des services-conseils en habitation de CAA-Québec. Bon à savoir : les kits sont aussi offerts avec l'option clés en main. Il est même parfois possible d'habiter le chalet le jour même de la livraison !

Bien assurer son chalet

Assurer convenablement votre chalet vous permettra d'avoir l'esprit tranquille. Selon Suzanne Michaud, vice-présidente Assurances à CAA-Québec, les protections qui vous seront offertes varieront notamment en fonction du temps que vous y passerez. Si vous pensez n'y résider qu'occasionnellement, comme l'été ou l'hiver, votre chalet sera couvert par une assurance habitation saisonnière. Il s'agit d'un contrat de base avec des protections limitées. Cependant, si vous l'utilisez chaque fin de semaine, il sera couvert par une assurance de propriétaire occupant, comme s'il s'agissait de votre résidence principale. Vous pourrez alors opter pour les contrats tous risques ou risques désignés. Certaines conditions peuvent cependant s'appliquer (occuper le chalet sur une base régulière, avoir un chemin carrossable en tout temps, ne jamais louer le chalet à des tiers, respecter les normes de construction, etc.). Informez-vous auprès de votre assureur afin de connaître les exclusions et les avenants disponibles, et de choisir les meilleures protections pour votre chalet et vos biens.

06

© DESSINS DRUMMOND. TOUS DROITS RÉSERVÉS.



Le chalet intergénérationnel

06 / Le concept de maison intergénérationnelle se transporte désormais au chalet. En effet, de plus en plus de membres d'une même famille (parents/grands-parents, parents/enfants, frère/sœur, etc.) décident de partager une structure commune, mais dans des unités distinctes, à la campagne. En plus de son aspect financier avantageux, cette façon de faire favorise l'entraide et les rapprochements, tout en préservant l'intimité de chacun. Une super idée !

BESOIN DE SUGGESTIONS ? ▶ N'hésitez pas à recourir aux services-conseils en habitation de CAA-Québec. Et si vous songez plutôt à faire construire votre chalet, pensez aux entreprises recommandées en habitation de CAA-Québec.

Le chalet à « énergie renouvelable »

05 / Pour les chalets en milieu isolé, hors réseau, l'énergie solaire constitue la solution la plus intéressante. Une fois le système installé et payé, elle est gratuite, inépuisable et écologique. Un système de toiture photovoltaïque peut fonctionner de façon autonome ou être combiné à l'énergie du réseau d'Hydro-Québec. Il peut donc aussi servir de source énergétique d'appoint afin de diminuer la facture d'électricité au chalet. Seul hic : l'énergie solaire est intermittente. « Elle dépend des conditions climatiques, de la saison, de l'année et même de l'heure du jour, explique M. Cosgrove. Il faut donc penser à se doter d'un système de stockage (batteries) pour emmagasiner l'énergie accumulée durant le jour. » Autres sources d'énergie renouvelables : le bois et les granules pour le chauffage.



CONTRÔLER LES INSECTES NUISIBLES

Le retour du beau temps s'accompagne... de petites bêtes parfois nuisibles ! Voici un minilexique pour gérer et éviter ces indésirables. / CAA-QUÉBEC

Ce ne sont pas tous des insectes, ils ne sont pas tous nuisibles, mais il faut reconnaître que certaines petites bêtes dans nos cours et nos jardins sont parfois très envahissantes. La cohabitation est cependant possible si l'on prend les bonnes mesures et si l'on applique quelques conseils éclairés afin de ne pas trop les attirer. Avant d'avoir tout de suite recours aux « armes chimiques », souvent néfastes pour l'environnement, il est préférable d'en connaître un peu plus ces animaux et leur mode de fonctionnement. Voici les principaux indésirables; une liste plus exhaustive se trouve dans le *Guide des insectes nuisibles*.



LE MOUSTIQUE

S'il sert de nourriture à d'autres insectes, oiseaux et chauves-souris, le moustique nous pique à son gré et peut être porteur de virus. Ce sont les substances chimiques que libère notre peau qui attirent les moustiques. Pour éviter les moustiques : éliminez le plus possible les eaux stagnantes, limitez les éclairages de nuit dehors, taillez haies et bosquets (ils aiment y séjourner). Pour calmer l'irritation d'une piqûre, mettez de la glace dessus ou frottez avec une débarbouillette imbibée d'eau froide et de bicarbonate de soude.



LE PUCERON

Il aime tout : légumes, plantes, arbrisseaux, fleurs, arbustes, etc. Heureusement, les coccinelles, les guêpes adultes et les araignées adorent, elles, les pucerons. Comme le jaune attire les pucerons, vous pouvez placer un bol jaune rempli d'eau savonneuse dans le jardin ou vous procurer un carton collant jaune sur lequel ils iront s'incruster à tout jamais.



LE PERCE-OREILLE

Il ne pique pas, ne pince pas et ne perce pas les oreilles. S'il peut faire des dommages dans les jardins, il s'attaque par contre à certains insectes nuisibles comme les pucerons. Vous voulez vous débarrasser écologiquement des perce-oreilles ? Piégez-les. Une assiette peu profonde ou une boîte de conserve enfouie au niveau du sol suffiront à les retenir au passage. Jetez-les ensuite dans un seau d'eau savonneuse pour les exterminer.



LA MOUCHE

De quelle mouche parle-t-on ? Elles sont multiples : la mouche domestique, qui se nourrit de liquide ; la mouche à viande, bleue ou verte, qui se développe dans le fumier et les carcasses ; la mouche à fruits, minuscule, qui envahit nos fruits et nos cuisines ; près des rivières, la mouche noire, qui se nourrit de sang et embête aussi bien les humains que le bétail ; ou, dans des secteurs très humides, le minuscule brûlot, qui abonde dans la matière organique en décomposition. Il ne faut pas non plus oublier la mouche à chevreuil, spécialiste de la peau mouillée des baigneurs et des canoteurs, ainsi que le frappe-à-bord, dans les champs.

Parce qu'elle s'alimente et se reproduit sur les ordures, sur les matières en décomposition et sur l'eau, la mouche est parmi les plus grandes porteuses de maladies. La propreté, comme la disposition efficace des ordures, demeure le meilleur moyen de contrôle.



L'ARAIGNÉE

Les araignées de nos régions ne piquent pas (elles ne possèdent pas de dard), mais peuvent mordre. N'ayez crainte : elles ne transmettent aucune maladie. En plus de servir de nourriture à certains animaux, les araignées contribuent à l'équilibre écologique de votre jardin. En effet, elles éliminent perce-oreilles, pucerons, punaises et chenilles. Or, l'humain n'est pas toujours à l'aise en sa présence ! Pour les tenir à l'écart, gardez votre maison propre et un sous-sol non humide. Enlevez les toiles avec un balai ou un aspirateur. Ôtez les amas de bois ou les feuilles autour des fondations. Calfeutrez bien fissures et crevasses. Déplacez par jet d'eau les araignées qui ont adopté les murs extérieurs de votre maison. Vous et elles pouvez vivre ainsi, en toute harmonie, chacun dans votre coin !

Savoir se protéger

On peut se protéger avec un insectifuge étiqueté comme « insectifuge personnel pour utilisation humaine ». Selon Santé Canada, la proportion de DEET (diéthyltoluamide) dans un tel produit ne devrait pas excéder 30 % pour les adultes et 10 % pour les enfants de 2 à 12 ans. Il est préférable de répéter l'application au besoin.

Enfin, si vous travaillez au jardin, il est recommandé de se vêtir de la tête aux pieds en couvrant bien les poignets, les chevilles et le cou. Portez des vêtements amples qui respirent, préférablement de couleur pâle, et évitez les shampoings odorants, les parfums, les lotions après-rasage : laissez le soin d'embaumer l'atmosphère à vos fleurs...



L'insectifuge devrait idéalement être appliqué sur les vêtements et non directement sur la peau.



LA LIMACE

Pendant votre sommeil, les voraces limaces dévorent votre jardin. Éliminez d'abord leurs abris : déchets de plantes, mauvaises herbes pourries, feuilles au sol, etc. Vous pouvez également les cueillir la nuit : votre lampe de poche les fera luire. Le piégeage est aussi possible ; elles viendront volontiers se noyer dans de la bière éventée placée dans une conserve enfouie au niveau du sol. Ou encore, laissez les crapauds les manger !



LA GUÊPE

Une guêpe à l'occasion ? Elle n'est pas nuisible et mange bon nombre d'insectes, dont les chenilles. Par contre, devant un nid de guêpes, il faut agir. Pour vous en débarrasser, attendez la nuit, alors que tous les occupants sont à l'intérieur. Enveloppez d'un coup le nid dans un sac de plastique, arrachez-le, puis fermez-le hermétiquement. Congelez-le ensuite, puis éliminez le tout.

► Le Guide des insectes nuisibles, à lire sur CAAQUEBEC.COM

PISCINES ET SPAS

POUR ESPACES RESTREINTS



Votre terrain est petit ou vous possédez un espace restreint à aménager ? Cela ne signifie pas que vous devez renoncer à avoir un bassin d'eau dans votre cour. Bien au contraire ! Les piscines et spas format réduit sont plus tendance que jamais !

PAR JACQUELINE SIMONEAU

Entre le barbecue, la table, le salon extérieur et l'aire de jeux, il ne reste souvent plus assez de place pour installer une piscine de grande dimension, surtout en milieu urbain. C'est pourquoi les fabricants offrent de plus en plus de modèles de piscine adaptés aux espaces restreints où l'on peut se détendre, se rafraîchir et parfois même nager. Sans compter que les minipiscines sont plus écologiques puisqu'elles nécessitent moins d'eau et de produits d'entretien que les plus grandes.

« De nos jours, on peut trouver des piscines hors sol en bois de 10 ou 12 pi de diamètre, ainsi que des piscines creusées de 8 pi sur 16 pi, 9 pi sur 30 pi ou encore 10 pi sur 20 pi, indique Vicky Lepage, directrice des ventes et du marketing à Concept Piscine

Design. Pour la petite piscine creusée, la forme rectangulaire est très populaire, car elle permet de maximiser l'espace. » Seule contrainte : il faut s'assurer de pouvoir acheminer la machinerie jusqu'au site.

Les piscines de petite taille sont construites avec les mêmes matériaux que les piscines de grande standard : acier galvanisé, béton (avec toile), résine et fibre de verre. Pour les portefeuilles bien garnis, il y a aussi la piscine 100 % béton offerte chez quelques détaillants. Solide et durable, le béton permet de concevoir une piscine sur mesure, tant par la forme et la grandeur que la profondeur. Une piscine de ce type peut être creusée, semi-creusée ou hors sol. Elle a toutefois quelques désavantages. Le nettoyage est plus complexe et pour bien le faire, il faut la vider considérablement de son eau afin d'avoir accès aux parois. Il faut aussi prévoir refaire la peinture à plus ou moins long terme.

Cela dit, une petite piscine creusée ne coûte pas nécessairement beaucoup moins cher qu'une plus grande. « Ce sont les mêmes étapes de réalisation, et l'installation est souvent plus longue, car la petitesse du terrain amène une complexité supplémentaire. Cependant, la durabilité est souvent supérieure et la valeur ajoutée à la revente de la maison est à considérer », mentionne Alain Paquette des services-conseils en habitation de CAA-Québec.



LES ASSURANCES

Selon Suzanne Michaud, vice-présidente Assurances à CAA-Québec, il est important d'aviser votre assureur de l'installation d'une piscine ou d'un spa dans votre cour afin qu'on ajuste votre montant d'assurance, s'il y a lieu, ou que vous vous procuriez un avenant. « L'avenant couvrira les dommages causés à la structure, aux équipements et à la toile », dit-elle. En effet, l'assurance habitation inclut une protection de base pour couvrir les dégâts d'eau causés par le bris ou la rupture de la piscine ou du spa, mais pas les autres types de dommages ni les dégâts causés par le gel ou le dégel.

Mini-spas parfaits

Vous êtes plutôt adepte de spa ? La majorité des spas peuvent être installés sur la plupart des petits terrains et dans des espaces plus restreints. Mais il existe aussi des modèles à deux ou trois places (ex. : 76 po x 66 po) pour les endroits très exigus. « Ils sont aussi moins lourds, ce qui permet de les installer sur un balcon lorsque la structure l'autorise », précise Mme Lepage. L'utilisation 4 saisons est également un avantage non négligeable.

Si vous rêvez de faire des longueurs ou de vous entraîner dans l'eau, mais que vous n'avez pas de place pour une grande piscine, le spa de nage ou d'entraînement constitue la solution idéale. Équipé de jets puissants propulsés par des pompes, il permet de nager sur place. Il est aussi muni d'ancrages grâce auxquels on peut installer des équipements d'entraînement (rameur, élastiques, barres, etc.). « Ce type de spas connaît une popularité croissante. Il est toutefois plus gros qu'un spa standard et entraîne une plus grande consommation d'énergie. Son coût d'achat est aussi plus élevé », ajoute Alain Paquette.

BESOIN DE CONSEILS ? ▶ N'hésitez pas à communiquer avec les services-conseils en habitation de CAA-Québec.

LES BONNS RÉFLEXES POUR ÉCONOMISER

Saviez-vous qu'environ 70 % de votre facture d'électricité estivale pourrait être consacrée au fonctionnement de votre piscine ou de votre spa ? Et que l'utilisation d'un spa peut coûter jusqu'à 500 \$ par année ? Pour rendre la facture moins salée, Hydro-Québec prodigue de judicieux conseils à adopter.

Pour une piscine plus efficace

- ▶ On installe une minuterie qui optimise l'utilisation de la pompe à une vitesse et permet d'économiser jusqu'à 45 % des coûts liés à la filtration.
- ▶ On recouvre la piscine d'une toile solaire, surtout la nuit, et même par temps chaud. Cela permet d'économiser jusqu'à 45 % sur les frais de chauffage de l'eau.
- ▶ Si le budget le permet, on choisit une pompe à au moins deux vitesses, certifiée Energy Star® pour gagner jusqu'à 80 % sur les coûts liés à la filtration.
- ▶ On réduit de deux degrés la température de consigne de la thermopompe pour économiser jusqu'à 25 % sur vos coûts de chauffage de l'eau.



Pour un spa plus efficace

- ▶ On choisit un emplacement à l'abri du vent et des intempéries.
- ▶ On réduit la température du spa en mode veille lorsqu'on ne s'en sert pas pendant un certain temps.
- ▶ On préfère un couvercle rigide et bien isolé et on le replace dès qu'on sort de l'eau pour garder la chaleur.
- ▶ On opte pour un modèle qui offre une isolation accrue et qui comporte deux pompes, dont une à plus d'une vitesse.

Faites appel à un installateur d'expérience en ce qui concerne les pompes, leur choix et les réglages appropriés.



Bien conduire dans l'obscurité

Conduire quand la nuit tombe peut rendre les routes plus dangereuses. Est-ce un déplacement essentiel ? Vos phares vous permettent-ils de bien voir ? Et vous, êtes-vous bien vu ? Voici nos conseils pour que vos déplacements restent sécuritaires en toutes saisons. / PAR NADINE FILION

► VOIR LA PAGE 1 POUR DES PRÉCISIONS COVID-19

1 SOYEZ ÉCLAIRANT

Assurez-vous que les systèmes d'éclairage de votre véhicule fonctionnent, dedans comme dehors, derrière comme devant.

À retenir : au Canada, nos phares de jour sont en fonction jour et nuit, mais pas nos feux arrière. Il faut donc penser à les allumer quand le soir tombe pour éviter de rouler en voiture fantôme. Cependant, à partir de l'année-modèle 2021, les feux arrière des véhicules neufs s'allumeront automatiquement avec les feux de jour ou avec l'obscurité. Sans quoi, en guise d'alerte, l'éclairage du tableau de bord devra demeurer éteint.

2 LENTILLES ABÎMÉES = DANGER

Si votre auto a de l'âge, vos phares éclairent peut-être moins bien qu'à l'état neuf sans que vous le sachiez ! Les lentilles s'abîment souvent en raison des intempéries, des abrasifs et des débris de la route, réduisant la capacité d'éclairage des phares qu'elles protègent.

Comme cette usure se fait graduellement, la perte de clarté n'est pas évidente, surtout si vous circulez en milieu urbain. Mais une étude de CAA-Québec a révélé que, dès qu'il sort des villes, dans des lieux moins éclairés, le conducteur perd, à 40 km/h, jusqu'à six secondes pour réagir. Autrement dit, l'automobiliste aux phares parfaitement éclairants apercevra un éventuel obstacle jusqu'à 60 mètres plus tôt.

Ce problème touche une voiture sur trois au Québec. Comment y remédier ? Il existe des produits en vente libre, mais leurs résultats ne sont pas toujours durables. Mieux vaut opter pour le polissage offert, à faible coût, dans un atelier spécialisé, tel un garage recommandé CAA-Québec.

MEMBRES CAA-QUÉBEC ► Obtenez 3% de remise en Dollars CAA sur le total de votre facture (avant taxes) pour tous les travaux d'entretien et de réparation dans les garages recommandés CAA-Québec.

3 TROP DE LUMIÈRE ?

Vous êtes tenté de bonifier vos phares avec des ampoules à haute intensité au xénon ou à DEL ? Attention, dit Sylvain Légaré, analyste en recherche automobile à CAA-Québec : « Le bloc optique de votre véhicule a été conçu avec des miroirs qui projettent à tel angle et à telle distance, et il est construit pour fonctionner avec une ampoule spécifique. En modifier la teneur peut non seulement aveugler les autres usagers de la route, mais vous attirer une contravention, si un policier juge que vous êtes trop aveuglant. »

En effet, en vertu du Code de la sécurité routière, éblouir les autres conducteurs est passible d'une amende de 60 \$ à 100 \$, plus les frais. L'article 425 stipule d'ailleurs que, à moins de 150 mètres d'un véhicule qu'on croise ou qu'on suit, il faut passer des feux de route (les « hautes », d'une portée de 150 mètres) aux feux de croisement (les « basses », d'une portée de 45 à 75 mètres).

Vous n'avez jamais changé les ampoules de votre véhicule, mais vous êtes fréquemment l'objet d'appels de phares ? C'est peut-être que votre éclairage a besoin d'ajustement. C'est parfois le cas des voitures neuves, ça l'est plus souvent d'un véhicule ayant subi un accident. Visitez votre garagiste ou un professionnel doté des équipements de précision nécessaires à l'opération. Vous n'aveuglerez plus personne et profiterez d'une visibilité optimale.

4 LES BONS GESTES

La nuit, privilégiez les autoroutes et évitez les routes à deux voies, les pires pour l'aveuglement. S'il vous faut vraiment emprunter de nuit un chemin de campagne, ralentissez, puisque l'obscurité réduit le champ de vision; regardez plus loin que la portée de vos phares, sachant que les distances sont difficiles à évaluer dans le noir; et balayez constamment les environs du regard, à l'affût d'un animal quelconque.

Une voiture s'amène ? Il ne faut pas attendre d'être aveuglé : même si le véhicule est encore loin, regardez le bas-côté droit, et guidez-vous sur les marques de signalisation de la chaussée.

Si la circulation inverse vous éblouit, vous pouvez faire un appel de phares pour réclamer le passage des feux de route aux feux de croisement, mais sans être trop agressif : sur certains véhicules modernes (les marques de luxe qui proposent de puissants phares DEL, en particulier), même les « basses » sont très brillantes...



REGARDEZ PLUS LOIN QUE LA PORTÉE DE VOS PHARES, SACHANT QUE LES DISTANCES SONT DIFFICILES À ÉVALUER DANS LE NOIR.

Conseils supplémentaires

- ▶ Se maintenir à bonne distance du véhicule qui nous précède.
- ▶ Renoncer à un dépassement en cas de doute.
- ▶ Faire bon usage du mode « nuit/jour » du rétroviseur central.
- ▶ Bien nettoyer son pare-brise et ses rétroviseurs.
- ▶ Éviter de disposer sur le tableau de bord des objets qui pourraient se refléter dans le pare-brise et déranger la vision.
- ▶ Appliquer une cire sur le pare-brise (comme l'Aquapel). Cela aide à repousser la pluie et la gadoue et, donc, assure une bonne visibilité dans les intempéries.
- ▶ Remplacer un pare-brise usé lorsque les projections de la route ont détérioré (« piqué ») sa surface.
- ▶ Remplacer les essuie-glaces une fois par année – par exemple, lors de l'installation des pneus d'hiver.
- ▶ Réduire l'éclairage du tableau de bord afin de minimiser la fatigue visuelle si l'ajustement n'est pas automatique, même chose pour celui de l'écran tactile central. Faire ces manœuvres à l'arrêt.
- ▶ Éviter l'alcool et attention à la médication. De plus, se montrer doublement vigilant à l'égard des autres conducteurs dont certains peuvent avoir les facultés affaiblies – ils sont malheureusement plus nombreux la nuit.



Nous étions là pour eux. Nous serons là pour vous.

Partis en Espagne le 1^{er} mars, Yves B. et sa conjointe devaient profiter de la beauté de la Costa del Sol pendant un mois. Mais l'inquiétude a vite remplacé le plaisir et la détente. Une crise majeure commençait. Alarmé, Yves a contacté sa conseillère de Voyages CAA-Québec afin de revenir au pays plus tôt que prévu. Celle-ci a utilisé toutes ses ressources pour assurer aux voyageurs un retour sécuritaire et rapide. Mission accomplie! Ils sont rentrés à la maison sains et saufs... et soulagés.

« Je veux souligner la patience et le professionnalisme de notre agente, sans qui nous serions encore en Espagne. Merci ! »

— Yves B., Lévis

La COVID-19 a eu l'effet d'un cataclysme dans le monde du voyage. La santé de tous était en jeu. Rapatriements à organiser en urgence, séjours et croisières à reporter : nos conseillers en voyages dévoués ont travaillé d'arrache-pied pour aider des milliers de voyageurs, comme Yves et sa conjointe.

Quand vous serez prêt à voyager, vous pourrez compter sur la présence rassurante de nos conseillers en voyages.



Voyages
ÇA VOUS AVANTAGE



CYCLISTES, SUIVEZ LA ROUTE !

DU NOUVEAU CÔTÉ VÉLO

Avec la refonte du Code de la sécurité routière, à quoi les cyclistes doivent-ils faire attention ? / PAR NADINE FILION

► VOIR LA PAGE 1 POUR DES PRÉCISIONS COVID-19

Notre Code de la sécurité routière (CSR) a connu en 2018 sa plus grande refonte depuis la création de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ). Il y en a pour tous les utilisateurs du réseau routier, mais les cyclistes sont particulièrement touchés : 10 % des nouvelles mesures leur sont destinées. En voici quelques-unes :

- En cas de nécessité, si la signalisation le prescrit ou le permet, les cyclistes sont autorisés à rouler sur les trottoirs.
- Ils ne peuvent consommer de boissons alcoolisées en pédalant (de 80 \$ à 100 \$ d'amende).
- Ils doivent se conformer à toute signalisation, panneaux d'arrêt compris, même si la voie est libre.

- Ils doivent s'immobiliser à au moins cinq mètres d'un autobus scolaire lorsque ses feux rouges clignotent.
- Ils doivent rouler le plus près possible du côté droit de la route (ou de la bordure). Cela dit, ils bénéficient désormais d'un peu plus de flexibilité pour « tenir compte de l'état de la chaussée et des risques d'emportierage ».
- L'intervalle sécuritaire entre un vélo et un véhicule est de 1,5 mètre sur les routes où la limite est de plus de 50 km/h, et d'un mètre sur les routes où la limite est de 50 km/h et moins. Le conducteur d'un véhicule routier doit conserver le même intervalle lorsqu'il dépasse un piéton.

Avec la refonte du CSR, les amendes remises aux cyclistes ont triplé. Elles atteignent maintenant 128 \$ (avec les frais), sans distinction pour l'infraction commise. Par contre, des points d'inaptitude ne sont plus ajoutés au dossier du conducteur.



Jusqu'à la refonte du CSR, les cyclistes pouvaient traverser une intersection de concert avec les piétons pendant le feu prioritaire, dans la mesure où ils descendaient de leur vélo. Ils se transformaient donc en piétons. Depuis la refonte, ils peuvent traverser pendant cette période protégée tout en pédalant. Mais ils doivent d'abord s'immobiliser, de manière à accorder la priorité aux piétons engagés ou qui s'engagent dans l'intersection. C'est ensuite seulement qu'ils peuvent s'y avancer à leur tour, en roulant « à vitesse raisonnable et prudente ».

Il y a toujours plus petit que soi

C'est dire que le conflit « auto-vélo » qui règne parfois aux intersections s'est doublé d'un conflit « vélo-piéton ». Le fardeau de la prudence incombe désormais autant aux cyclistes qu'aux automobilistes : c'est à eux de redoubler de vigilance et d'attention vis-à-vis les usagers vulnérables, les piétons. Oui, même envers ce piéton qui traverse illégalement en diagonale ou celui qui a le nez collé à son cellulaire !

Ce qui n'a pas changé

Ce qui demeure la pierre angulaire de la sécurité à vélo : s'assurer de (bien) voir et d'être vu. Pour cette raison, CAA-Québec recommande que votre vélo soit équipé d'un éclairage actif (phare blanc à l'avant et phare rouge à l'arrière) en tout temps.

PORT DU CASQUE : « LE MEILLEUR ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ POUR LES CYCLISTES », SELON LA SAAQ, N'EST TOUJOURS PAS OBLIGATOIRE AU QUÉBEC, SAUF POUR LES ADEPTES DU VÉLO ÉLECTRIQUE.

Le saviez-vous ?

Il est obligatoire d'arborer au moins six réflecteurs sur son vélo. C'était le cas avant la refonte, ça l'est toujours, sauf que lesdits réflecteurs peuvent désormais être des bandes réfléchissantes sur les pneus, sur les jantes, ou même sur un soulier de vélo. De plus, le phare blanc à l'avant et le rouge à l'arrière sont obligatoires pour circuler dans l'obscurité – ils peuvent être clignotants.

Si vous avez un incident, vous pouvez faire appel au service Assistance vélo de CAA-Québec pour vous dépanner. Visitez le CAAQUEBEC.COM, section *Sur la route*. Pour connaître vos recours et protections en cas d'accident, lisez l'article Vélo et assurances : pour que tout roule ! dans la section *Pour vos assurances* du CAAQUEBEC.COM, onglet Conseils.

MEMBRES CAA-QUÉBEC ▶ Obtenez 10% de rabais sur l'abonnement annuel à BIXI !

Ne serpente pas qui veut

Rouler à vélo entre deux rangées de véhicules était une manœuvre jusqu'à présent interdite par le CSR. Elle est maintenant permise, mais seulement lorsqu'un cycliste veut poursuivre tout droit à une intersection avec voie réservée au virage à droite.

La nouvelle mesure autorise donc désormais les cyclistes à quitter leur espace désigné (le côté droit de la chaussée) pour circuler – prudemment – à gauche des véhicules qui veulent tourner à droite. En avançant avec la circulation automobile qui veut elle aussi poursuivre tout droit son chemin, les vélos n'ont plus à serpenter devant des véhicules qui s'apprêtent à tourner.

Cela dit, certains cyclistes peuvent se sentir vulnérables, ainsi coincés en sandwich. C'est pourquoi des villes ont déjà marqué leurs intersections de flèches au sol, voire d'une voie qui leur est réservée. Montréal a aménagé en projet pilote des espaces « sas vélo » (ou espaces réservés aux cyclistes) pour leur permettre de se positionner en tête de file automobile, bien visibles, en attendant que le feu vire au vert.



Partez à vélo sans stress

- ✓ Partout au Québec*
- ✓ En toutes saisons
- ✓ Pour tous les types de vélos

Appelez l'Assistance vélo :

1 800 222-4357
caa.quebec.com

* Certaines restrictions s'appliquent.



Assistance vélo

ÇA VOUS AVANTAGE

CLIGNOTANTS

Avant d'en sortir, les clignotants sont bien sûr de mise pour indiquer son intention de tourner à droite.

VITESSE

Le conducteur doit prendre conscience de la vitesse indiquée et réduire la sienne le cas échéant.

PRIORITÉS

Il est très important de céder le passage aux automobilistes, aux cyclistes et aux piétons déjà engagés dans le cercle du carrefour, avant d'avancer de manière sécuritaire.

VOIE DE GAUCHE

Utilisez la voie de gauche pour aller tout droit ou continuer à progresser dans le carrefour.

ATTENTION!

Il ne faut, en aucun cas, s'immobiliser dans le carrefour.

VOIE DE DROITE

Utilisez la voie de droite pour tourner à droite ou pour aller tout droit à la sortie du carrefour.

CARREFOURS GIRATOIRES 101

De plus en plus, les carrefours giratoires s'imposent aux quatre coins de la province. Le ministère des Transports du Québec en a recensé pas moins de 173 en juin 2019, dont 67 qui sont sous sa responsabilité.

PAR VINCENT AUBÉ

C'est un consensus : cette solution circulaire est jugée plus sécuritaire et moins coûteuse à entretenir que l'intersection traditionnelle avec ses feux de circulation et ses embouteillages. Omniprésents sur le continent européen, les carrefours giratoires ne sont pas aussi répandus en Amérique du Nord. Voilà qui explique en partie pourquoi certains automobilistes québécois ne savent pas encore comment bien les aborder.

Interrogés sur cette question, Augustin Boutin et Daniel Fortier, formateurs en sécurité routière à CAA-Québec, estiment qu'il y a d'abord une incompréhension de la part de certains conducteurs, surtout parmi les plus âgés, qui ont connu les ronds-points où les automobilistes roulant dans le « cercle » devaient céder le passage à ceux qui voulaient s'y s'engager. Par ailleurs, les conducteurs d'ici doivent souvent, pour savoir comment agir, se contenter du cours théorique ou d'un simulateur de conduite.

Mais aussi bien en prendre l'habitude, puisque les carrefours giratoires sont là pour rester : grâce à eux, les embouteillages en de tels endroits sont en baisse et le nombre d'accidents enregistrés a diminué. Le nombre d'accidents mortels a baissé de 87 % tandis que le nombre d'accidents corporels a, lui, baissé de 63 %.

Source : Le ministère des Transports

**UNE SAISON
À PRÉPARER ?**



**Visitez l'un de nos 9 ateliers
de véhicules de loisir**

- ✓ Service exceptionnel
- ✓ Expertise reconnue
- ✓ Satisfaction assurée
- ✓ Service de conciliation



**Garantie
supplémentaire
de 2 mois,**
kilométrage illimité, sur
toute réparation de moto.

**Quand l'excellence
a un nom !**

1 844 522-0866
caaquebec.com/garages



VanLife

TRANSFORMER SA CAMIONNETTE

Vivre la vie en van ? C'est possible, mais il faut suivre quelques règles de base pour bien transformer sa camionnette en véhicule aménagé. / PAR NADINE FILION

MON
PROJET
FUTUR!



La *Van Life*, que l'on pourrait traduire par «la vie en véhicule aménagé» (le véhicule lui-même porte parfois ce nom), s'intègre dans la mouvance écologique et dans la tendance des minimalistes. Et elle se raconte très bien sur les réseaux sociaux, surtout sur Instagram (#vanlife)! On peut aussi y voir le retour, dans une expression plus moderne, du Volkswagen Westfalia des années *Peace and Love*.

Le phénomène prend de l'ampleur. Au Québec, les compagnies Safari Condo et New West étaient des précurseurs il y a une vingtaine d'années. Aujourd'hui, plusieurs entreprises proposent la location et la vente de fourgons légers convertis en *vanlife*.

L'engouement coïncide avec la démocratisation des Mercedes-Benz Sprinter et RAM Promaster, mais il ne s'y limite pas. Il a rejoint les fourgonnettes comme la Dodge Grand Caravan, avec son habitacle souvent «maximisé» avec une tente sur le toit. Les prix vont de quelques milliers de dollars pour la simple transformation artisanale à plusieurs dizaines de milliers de dollars pour des ensembles de conversion (ou *kits*) qui misent sur l'autonomie énergétique. Ils peuvent même dépasser les 100 000 \$ dans le cas de véhicules prêts-à-voyager de luxe.

La transformation vous tente? Voici quelques bons conseils de Simon-Pierre Déry, ingénieur à la Direction générale de l'expertise légale et de la sécurité des véhicules de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ).

Les places assises : une chasse gardée

Aucune modification ne peut être apportée à des éléments «automobiles» normés par Transports Canada (TC).

Si vous ne conservez que les deux sièges avant qui sont déjà homologués par le constructeur, pas de problème. Mais si vous envisagez d'ajouter des places assises dans un fourgon commercial qui n'en avait pas à l'arrière, attention : ces sièges doivent être installés par des entreprises accréditées de la marque nationale de sécurité décernée par TC. «Assurez-vous que la compagnie choisie pour ce type de conversion est dûment certifiée», indique Simon-Pierre Déry.

Aucune inspection n'est requise après la conversion. Pour la SAAQ, le *vanlife* reste dans la catégorie véhicule léger, qui n'a pas la nécessité de se faire reconnaître comme habitation motorisée ni les obligations des véhicules (plus) lourds.

Par ailleurs, sachez que la SAAQ, dans un régime public d'assurance automobile sans égard à la faute, indemnise la personne dans la mesure où il s'agit d'un accident automobile tel que décrit par la Loi sur l'assurance automobile. Si une personne est accidentée dans un *vanlife* immobilisé dans un camping, elle ne sera pas indemnisée par la SAAQ.



ASSUREZ-VOUS QUE LA COMPAGNIE CHOISIE POUR L'AJOUT DE PLACES ASSISES DANS UN FOURGON COMMERCIAL EST DÛMENT CERTIFIÉE.

Rester dans le léger

«À 95 %, les *vanlife* sont des véhicules légers dont le poids nominal brut (PNBV) est inférieur à 4 500 kilos», dit l'ingénieur de la SAAQ.

Le PNBV, tel que spécifié sur l'étiquette apposée à l'intérieur des portières, est constitué de la masse nette du véhicule et de sa capacité maximale de charge. C'est un poids maximal établi par le constructeur, notamment pour s'assurer du comportement et de la sécurité du véhicule.

Or, en additionnant lits et armoires, appareils ménagers et coin dînette, évier et toilettes, panneaux solaires et raccordements électriques à un fourgon qui pèse déjà plus ou moins 2 500 kilos, on augmente la masse nette – et, donc, on réduit d'autant sa capacité de chargement (*payload*).

Bref, il faut demeurer sous les 4 500 kilos. Plus on ajoute d'éléments pour la transformation, plus on devra limiter les vêtements, la nourriture dans le frigo, l'eau dans le réservoir et le nombre de passagers.

Vous pensiez installer un coffre de toit? Il faudra aussi calculer le poids de son contenu afin de respecter le PNBV et le poids maximum que peut soutenir le toit du véhicule.

MEMBRES CAA-QUÉBEC ▶ Obtenez 10% de remise en Dollars CAA à l'achat d'une boîte Thule à la Boutique voyage CAA-Québec.

Électricité et gaz : la tâche d'un spécialiste

Ne tentez pas vous-même les raccordements électriques ou au propane. Vous pourriez négliger des informations aussi importantes que les distances qui doivent séparer le système d'alimentation des pièces mobiles, et celles qu'il faut maintenir entre les sources de chaleur et le réservoir d'essence. De plus, il est recommandé de contacter son agent ou son courtier d'assurance avant d'effectuer des modifications sur le véhicule original. Certaines normes sont peut-être à respecter et l'assureur pourrait ne pas accepter les changements faits, s'il juge qu'ils présentent un trop grand risque à assurer.

Bien sûr, les nouveaux équipements doivent être approuvés pour utilisation dans des véhicules récréatifs : « Les gens sont imaginatifs – on a déjà vu des poêles à bois dans des VR... mais dites-vous que tout ce qui est inhabituel ou inusité n'a pas sa place à bord », précise M. Déry.



Ce dernier rappelle l'importance d'utiliser des matériaux ignifuges et d'installer des détecteurs de monoxyde de carbone, de fumée et, s'il y a lieu, de propane.



Des modèles qui fonctionnent

L'entreprise VanLife Mtl a choisi le RAM Promaster. Après une trentaine de fourgons transformés en trois ans, le propriétaire David Vachon persiste et signe : « Le RAM sort du lot comme étant le plus économique et le plus polyvalent, en plus de profiter d'une mécanique simple – le V6 Pentastar de Fiat Chrysler. » Par ailleurs, d'autres modèles remportent du succès dans la modification *vanlife* : en plus du Mercedes-Benz Sprinter déjà nommé, on pense au Chevrolet Express/GMC Savana ou encore au Ford Transit. D'ailleurs, tant Safari Condo que New West, des pionniers en la matière, utilisent l'un ou plusieurs de ces modèles.

INFOS PRATIQUES

Avant d'acheter un fourgon d'occasion, qu'il soit déjà transformé en *vanlife* ou pas, faites-le inspecter dans l'un des 19 centres d'inspection autorisés CAA-Québec, pour en connaître l'état mécanique. Les membres CAA-Québec obtiennent jusqu'à 25% de rabais sur le coût des inspections.

À NE PAS OUBLIER ▶ Avisez votre assureur de toutes les modifications pouvant faire augmenter la valeur de votre véhicule, car le point de départ de la prime en assurance de dommages, c'est d'abord la valeur du bien assuré.



De la clé
à rochet
à la scie à onglet,
on connaît ça.



**rabais
dollars** **10%**
de rabais pour les
membres CAA-Québec*

Bricoleurs et amateurs de mécanique, préparez-vous à être servis.
NAPA Pièces d'auto vous offre 10% de rabais sur plus de 500 000 pièces et outils
quand vous présentez votre carte CAA-Québec.

* Rabais de 10% du prix de vente au détail sur présentation de votre carte de membre CAA-Québec valide dans les magasins NAPA Pièces d'auto participants. Cette offre comporte certaines modalités et exclusions. CAA et le logo CAA sont des marques déposées (MD), propriétés de l'Association canadienne des automobilistes qui en a autorisé l'utilisation. CAA PrivilègesSM est la propriété de l'Association canadienne des automobilistes.

5 CHOSES À SAVOIR SUR LE FINANCEMENT AUTOMOBILE

Du 0 % d'intérêt ? Un prêt sur 96 mois ? Faut-il opter pour le « rabais au comptant » ? Avant d'aller plus loin, voici ce qu'il faut savoir sur le financement automobile.

PAR NADINE FILION

01 Une auto, ça coûte cher

Posséder et faire rouler une automobile, ça coûte bien des sous. Le grand manitou de la statistique automobile au Canada, Dennis DesRosiers, estime à 100 000 \$ le coût d'une voiture « moyenne » sur 15 ans.

Plus que l'essence, les assurances ou les réparations, c'est la dépréciation qui coûte cher : une auto perd jusqu'à la moitié de sa valeur après trois à cinq ans.

3 TRUCS POUR ÉVITER DE DILAPIDER SES ÉCONOMIES EN DÉPRÉCIATION :

- Acheter un modèle d'une marque à la fiabilité légendaire, qui se dévalue plus lentement que la moyenne.
- Conserver (et entretenir) son véhicule pendant le plus d'années possible, pour étaler la dépense.
- Opter pour un véhicule d'occasion – une partie de la dépréciation aura été assumée par le(s) propriétaire(s) précédent(s).

02 Établir son budget automobile et le respecter

Quand on vous propose une option pour « seulement 8 \$ de plus par semaine » chez le concessionnaire, il ne faut pas oublier que s'y grefferont des taxes et des intérêts ! De plus, il faut songer qu'il y a 4,3 semaines dans un mois, et non seulement 4 ; cela peut faire une bonne différence si on a l'habitude de calculer son budget sur une base mensuelle. Évitez le piège en demandant le prix de l'accessoire en question, puis comparez-le avec la mensualité, multipliée par le nombre de paiements prévus au prêt. Par ailleurs, il faut se rappeler que plus on monte dans le haut de gamme automobile, plus les frais d'entretien sont élevés.



03 Le taux ou le rabais au comptant ?

Le modèle est choisi et le concessionnaire propose du financement à un taux très intéressant. Ne vous embalez pas trop vite ! Plusieurs constructeurs offrent aussi un rabais si vous payez votre voiture en argent comptant. Il est donc important de poser la bonne question : si je payais comptant, quel rabais me serait accordé sur le prix de vente du véhicule ?

Avec ce montant soustrait du prix d'achat, incluant les taxes et tous les frais (pneus, climatiseur, frais administratifs et de transport, préparation), vous pouvez calculer le véritable taux d'intérêt que propose le constructeur. Vous pourriez découvrir que la solution la moins coûteuse est celle du rabais au comptant, jumelé avec une autre source de financement.

Si l'écart se creuse entre le taux qu'affiche le constructeur et celui qu'il facture réellement, financer votre achat avec un prêt auto traditionnel ou une marge de crédit hypothécaire pourrait vous coûter moins cher. En règle générale, les configurateurs qu'offrent les constructeurs sur leur site permettent d'envisager plusieurs scénarios en modifiant les taux et les termes, en ajoutant ou pas les taxes, etc.

Les calettes des services financiers Brassard, Goulet et Yargeau sont également très pratiques, tout comme les services-conseils automobiles de CAA-Québec.

04 Des prêts sur sept ou huit ans, c'est non !

Un financement sur sept ans (84 mois) ou huit ans (96 mois) se traduit par de plus petites mensualités, mais CAA-Québec ne recommande pas d'étirer le crédit au-delà de cinq ans. Qui a vraiment envie de payer une voiture qui n'est plus couverte par la garantie de son constructeur, qui prend de l'âge et qui risque d'avoir besoin de réparations ?

C'est particulièrement le cas pour les modèles qui se dévaluent beaucoup plus vite que le rythme de remboursement du capital. Si vous deviez vendre votre auto avant la fin du terme, vous risqueriez le cycle d'endettement appelé la « balloune » dans le jargon du milieu ! Autrement dit, le solde impayé serait probablement reporté sur le prêt de votre nouveau véhicule, ce qui gonflerait les frais d'intérêts et vous inciterait probablement à opter pour un prêt à terme encore plus long afin de conserver des mensualités abordables. À proscrire !



05 Voir plus loin que le bout de sa mensualité

Plus qu'une simple mensualité, c'est l'ensemble de la transaction qu'il faut analyser. Idéalement, on choisit le plus petit taux possible et le plus court terme possible, pour que les intérêts courent le moins longtemps.

Comme le rappelle CAA-Québec dans son guide *Web Acheter ou louer mon auto*, section *Financement* : « Vous n'achetez pas des chiffres, des remises ou des primes, mais bien une auto ! » À consulter sur le CAAQUEBEC.COM.



Le saviez-vous ?

La chaleur peut affecter grandement votre batterie.

Même en été, l'Assistance batterie est là pour vous !

Faites-la vérifier, survolter ou remplacer là où vous êtes !

Appelez l'Assistance batterie :

1 800 222-4357

caaquebec.com



Automobile

ÇA VOUS AVANTAGE



FORD EDGE 2020

PRIX : 38 149 \$ à 58 949 \$

POUR : direction agréable, bon équilibre confort-tenue de route, habitacle logeable, finition réussie, freinage automatique d'urgence de série, mécanique vigoureuse (ST).

CONTRE : transmission sèche à froid, moteur de 2 litres sans éclat, visibilité déficiente, position de conduite compromettante, fiabilité à surveiller.

► Ford a soumis la seconde génération de son populaire Edge à une refonte partielle en 2019. Aux habituelles retouches esthétiques s'est ajoutée une nouvelle transmission à huit rapports, tandis que l'Edge est devenu le premier VUS de Ford à proposer une version ST, inspirée de la lignée sportive du constructeur. Avec son puissant V6 biturbo, celle-ci est désormais la seule qui offre six cylindres dans la gamme : les autres modèles emploient tous le quatre cylindres de 2 litres turbo livré de série depuis 2015.

L'Edge fait le pont entre plusieurs tendances de son segment. Moins baroudeur qu'un Jeep Grand Cherokee et moins « camion » qu'un Honda Passport, il se montre plus raffiné qu'un Hyundai Santa Fe et plus logeable qu'un Nissan Murano. Sa compétence sur la route ne fait aucun doute, mais pour que l'Edge surprenne vraiment, il faut opter pour la version ST. Cependant, peu importe la version, la fiabilité ne s'est pas montrée sans tache ; c'est le principal nuage qui plane au-dessus de ce modèle bien tourné.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR : 4 cyl. de 2 L turbo à injection directe (250 ch)

BOÎTE DE VITESSES : automatique à 8 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT : traction intégrale

TEMPÉRATURE : 12 °C à 24 °C

CONSOMMATION MESURÉE : 10,1 L/100 km

JEEP CHEROKEE 2020

PRIX : 32 940 \$ à 55 340 \$

POUR : moteur V6 bien adapté, suspension confortable, habitacle bien insonorisé, rouages intégraux performants, grande capacité de remorquage, commandes logiques.

CONTRE : prix élevé, roulis en virage, moteur turbo bruyant et saccadé, direction imprécise, coffre peu logeable, fiabilité incertaine.

► Le Cherokee a eu droit à un renouvellement partiel en 2019, après cinq ans sans changement majeur. En plus de redessiner les parties avant et arrière, Jeep a joint une foule de versions additionnelles au catalogue, de même qu'un nouveau quatre cylindres turbo de 2 litres qui ajoute près de 1 000 \$ au prix d'un modèle V6. Déjà l'un des rares VUS compacts offerts avec trois rouages intégraux distincts, le Cherokee ratisse donc encore plus large dans cette catégorie toujours en plein essor.

Fiat Chrysler aime sortir des sentiers battus, et le Cherokee en constitue la preuve. Vous appréciez la douceur d'un V6 ou vous souhaitez remorquer plus de 3 500 livres tout en conservant un véhicule compact ? Jeep propose l'un des seuls produits qui répondra adéquatement à vos besoins en fournissant, au passage, un confort honorable et de réelles capacités hors route. Toutefois, pour des milliers de dollars de moins, de nombreux rivaux se montreront plus agiles, polyvalents, sécuritaires, frugaux et fiables, valeur de revente supérieure en prime.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR : 4 cyl. de 2 L turbo à injection directe (270 ch)

BOÎTE DE VITESSES : automatique à 9 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT : traction intégrale

TEMPÉRATURE : -15 °C à 0 °C

CONSOMMATION MESURÉE : 11,1 L/100 km





KIA FORTE5 2020

PRIX : 23 890 \$ à 31 890 \$

POUR : habitacle logeable, excellent rapport équipement-prix, commandes exemplaires, boîtes de vitesses réussies, version GT amusante, aides à la conduite accessibles.

CONTRE : moteur de base timide, suspension arrière ferme (EX), sièges avant à parfaire (EX), clignotants et feux de recul vulnérables.

► La Forte à hayon revient dans le catalogue canadien de Kia après un an d'absence. Cette Forte5 profite à son tour de la refonte qui a touché l'esthétique, l'habitacle, la plateforme et la motorisation de la berline en 2019. L'année-modèle 2020 marque aussi le retour d'un moteur turbo au sommet de la gamme, dans une nouvelle version GT qui se décline dans les deux styles de carrosserie. Fait à noter, les acheteurs étasuniens sont privés du modèle à hayon, peu importe le moteur retenu.

Que vient ajouter la Forte5 à la berline de la même série, déjà fort compétente ? Une dose de style, certes, mais surtout de la polyvalence à revendre. Rares sont les compacts à hayon qui offrent autant d'espace de chargement tout en conservant un format hautement maniable. Pour plusieurs automobilistes, l'équipement généreux compensera la conduite peu inspirante. Ceux qui ne veulent pas sacrifier le plaisir pourront se tourner vers la version GT, dont les atours sportifs ne sont pas de la frime.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR : 4 cyl. de 2 L (147 ch)

BOÎTE DE VITESSES : automatique à variation continue, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT : traction

CONSOMMATION COMBINÉE (RESSOURCES NATURELLES CANADA) : 7,1 L/100 km

MAZDA CX-30 2020

PRIX : 25 900 \$ à 36 250 \$

POUR : format pratique, moteur de 2,5 litres bien adapté, comportement routier dynamique, bonne insonorisation pour la catégorie, habitacle attrayant.

CONTRE : places arrière restreintes, faible largeur du coffre, sécurité de pointe absente du modèle de base, visibilité arrière réduite, surveillance des angles morts trop sensible.

► Ça y est : la gamme de Mazda compte maintenant plus de VUS que de voitures avec l'arrivée du CX-30, qui s'insère entre le sous-compact CX-3 et le compact CX-5. Le CX-30 reprend la mécanique, la plateforme et plusieurs concepts de la plus récente Mazda 3 Sport, dévoilée au printemps 2019. Ce n'en est toutefois pas une simple copie surélevée, un peu comme le Subaru Crosstrek en est une de l'Impreza à hayon. Silhouette, habitacle, dimensions, voilà autant d'éléments qui forgent une identité propre au nouveau multisegment d'Hiroshima.

Est-ce que Mazda coupe les cheveux en quatre avec le CX-30 ? Loin de là. Il propose plutôt un produit fort au point, doté d'une mécanique éprouvée et qui a toutes les qualités requises pour s'attaquer à la concurrence – agrément de conduite et finition soignée en prime. Pour tout dire, c'est le CX-3 qui risque de perdre le plus d'adeptes avec la venue du CX-30 : pour une facture à peine plus élevée, ce dernier en offre beaucoup plus, surtout en matière de polyvalence et de raffinement.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR : 4 cyl. de 2,5 L à injection directe (186 ch)

BOÎTE DE VITESSES : automatique à 6 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT : traction intégrale

TEMPÉRATURE : -12 °C à 5 °C

CONSOMMATION MESURÉE : 8,7 L/100 km





MITSUBISHI RVR 2020

PRIX : 24 898 \$ à 36 348 \$

POUR : cabine spacieuse, coffre pratique, maniabilité en ville, traction intégrale efficace, mécanique éprouvée.

CONTRE : commandes vieillottes, écran tactile peu évolué, position de conduite à revoir, roulement bruyant, sécurité de pointe peu accessible.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR : 4 cyl. de 2,4 L (168 ch)

BOÎTE DE VITESSES : automatique à variation continue, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT : traction intégrale

TEMPÉRATURE : -14 °C à -4 °C

CONSUMMATION MESURÉE :
9,4 L/100 km

► Au moment de son lancement, en 2011, le RVR a défriché le terrain pour le segment des VUS sous-compacts. Presque tous les constructeurs en ont ajouté un à leur gamme depuis ce temps, tandis que le RVR, lui, restait à peu près inchangé. La refonte de 2020 n'arrive donc pas trop tôt, même si elle n'est que partielle. Au menu des changements: un nouvel écran tactile, des versions revisitées et, bien sûr, des retouches esthétiques. Mécaniquement, c'est le statu quo, exception faite de la traction intégrale ajoutée en option dans la version de base.

Ce petit vent de fraîcheur ne fait pas de tort au RVR, mais plusieurs éléments trahissent quand même son âge avancé. Les canons de la catégorie tels les Hyundai Kona et Subaru Crosstrek ainsi que le nouveau – et fort compétent – Mazda CX-30 sont tous plus modernes que le pionnier de Mitsubishi. En revanche, celui-ci continue de se démarquer par sa polyvalence, sa fiabilité exceptionnelle et sa garantie inégalée. Avis aux pragmatiques qui n'ont que faire des dernières tendances.

CAA
QUÉBEC

ÉDITEUR
CAA-Québec
caaquebec.com

COORDINATION
Stéphanie Fortier Allaire

^{MD} CAA et son emblème, les emblèmes CAA Plus, CAA Premier, Service routier d'urgence, CAA Habitation, Garages recommandés sont des marques déposées de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. / ^{MC} Services-conseils automobiles, Centre d'inspection automobile et Écoles de conduite recommandées sont des marques de commerce de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. / ^{MD} TripTik, TourBook et Privilèges à la carte sont des marques déposées de l'Association américaine des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation.

Le Magazine CAA-Québec est publié 4 fois l'an.

ISSN 0838-6846

DIRECTION GROUPE TVA INC.
Présidente et chef de la direction
France Lauzière

GESTIONNAIRE
COLAB STUDIO Marketing Collaboratif inc.

Directeur général Robert Renaud / **Éditrice en chef** Juliette Ruer / **Directrice, production numérique et imprimée** Diane Gignac / **Directeur artistique** Louis-Philippe Verrier / **Concepteur graphique** Jocelyn Dauphinais / **Chargée de projet** Lison Budzyn / **Rédacteurs** Vincent Aubé, Lison Budzyn, Jesse Caron, Nadine Filion, Alain Paquette, Marie-Josée Roy, Juliette Ruer, Jacqueline Simoneau / **Révisrice** Marie-Thérèse Duval

PUBLICITÉ
Représentation publicitaire Marc Bourassa, 514 216-5536 / **Coordonnatrice aux ventes** Maria Perotti

PRODUCTION
Chef acquisitions et négociation des droits d'auteurs Mélanie Turcotte / **Rechercheur au contenu visuel** Emmanuelle Neault / **Chef d'équipe, secteur technologies de l'information** Serge Mercier / **Impression** tc Imprimeries Transcontinental / **Division de Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.** 1603, boul. de Montarville, Boucherville (Québec) J4B 5Y2
Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Québec Envoi de publication – Convention de la Poste-publications no 40062533 / Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada: Service aux abonnés, 444, rue Bouvier, Québec (Québec) G2J 1E3 / **Le Magazine CAA-Québec** est membre de Canadian Circulation Audit Board (CCAB), de Vividata et de l'Association québécoise des éditeurs de magazines (AQEM). / **Avis :** Les annonces contenues dans le magazine répondent à certains critères exigés par CAA-Québec. Sauf dans les cas où il en est expressément fait mention, la publicité dans ces pages ne constitue pas une approbation. De plus, la direction se réserve le droit de refuser toute publicité, sans explication. Crédits photos: Getty Images, Istock, Shutterstock.

Tous droits de reproduction, d'adaptation ou de traduction réservés.

CHANGEMENT D'ADRESSE
Par téléphone : Montréal métro, 514 861-7575
Ailleurs au Québec, 1 800 686-9243
Par Internet : caaquebec.com
Renseignements généraux : 1 800 686-9243

Ce magazine est entièrement recyclable.





**DES RABAIS
QUI ME
SIMPLIFIENT
LA VUE.**

**rabais
dollars**

Obtenez en
tout temps:

**2% de remise
en Dollars CAA**
sur tout achat de lunettes
ophtalmiques, de lunettes
solaires sans Rx, de lentilles
cornéennes, de verres seuls
et d'accessoires.

**10%
de rabais***
à l'achat de lunettes
ophtalmiques, de lunettes
solaires sans Rx, de verres
seuls et d'accessoires
à prix régulier.

**25%
de rabais***
sur la 2^e paire
de lunettes
ophtalmiques
à prix régulier.†



Échangez vos
Dollars CAA
contre une
carte cadeau
New Look

newlook.ca

NEWLOOK
lunetterie

Examens de la vue sur place par des optométristes | Prescriptions de l'extérieur acceptées

*Ces offres ne peuvent être combinées à tout autre rabais ou promotion. Non applicable aux produits de marque Oakley. Jacinthe Laurendeau, opticienne.

† L'escompte de 25 % sur la 2^e paire ne s'applique que si la première paire achetée est ophtalmique et le rabais est accordé sur la paire la moins chère.

L'assurance à notre façon



Soyez rassuré !

La tranquillité d'esprit légendaire
de CAA-Québec s'étend
aux assurances auto et habitation.

DEMANDEZ VOTRE SOUMISSION

1 866 221-9301

caaquebec.com/assurances



**Assurances
auto • habitation**

Les assurances auto et habitation CAA-Québec sont souscrites par Prysm assurances générales inc.
et distribuées au Québec seulement par Assurances auto et habitation CAA-Québec inc.